工商晚報

The Kung Sheung Evening News

中華民國僑務委員會登記證台社新字第壹式壹號
中華民國內政部內銷登記證內版台報字第零零陸號
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部：二七九三零七 二八零七零八
廣告部：二八二四五五
社長室：二七五零五六
總編輯：二七七二六一
經理室：
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
出紙兩大張售價弍毫
新聞紙第一·一七六號

●本報每份仍售弍毫●

墨七穿牆爆竊滙豐銀行

【本報訊】香港上海滙豐銀行元洲街分行，今晨發覺遭竊賊光顧。警方據報趕往現場封鎖調查，初步所得並無財物損失。

遭竊賊光顧的銀行在深水埗元洲街三百八十六號至三百九十號，在於銀行的右手邊，是一地盆，但仍未開工。現作一臨時停車場。在於臨時停車場與銀行之間，有一幅高達十二呎的圍牆，在圍牆的頂端近該銀行閣樓出口、入口部門。而在該部門的外面有一條冷氣槽直通入閣樓。

警方在調查時，發現在閣樓外面冷氣槽被竊賊鑿開了一個僅可容身穿越的洞。警方辦案人員相信，竊賊是由該洞爬入冷氣槽而進入閣樓。在現場調查僅發現若干櫃桶被竊賊撬開。而夾萬並無被撬開的痕跡。同時該銀行亦無發現有所損失。

據悉：今晨九時許，上址一名職員返工時，發覺閣樓出口、入口部門的若干櫃桶被人撬開，室內一片凌亂，心知有異，急忙撥電報警。警方接訊後，立即派出大隊警方人員到場，經過仔細的調查，證實並無損失。

「新聞週刊」報導 鄧小平與王洪文分膺周毛繼承人

【紐約九月廿九日美聯社電】據「新聞週刊」星期日發表的消息稱：中共「副總理」鄧小平，已被選繼抱病的周恩來出任中共「總理」之職；分析家並認為卅八歲的上海市中共頭目王洪文，將承繼衰老的中共「主席」毛澤東職位。

「新聞週刊」指此項消息來源，係出於西方國家的情報人員。他們在最近密切注視着毛氏在北平東面海濱度假區內隱秘地點所舉行的一連串秘密會議。

據說中共高級黨、政人員被分批（數人一組）召見，為「有秩序的繼承」鋪路。

擲嬰案少女自辯 遭飛仔強姦成孕

【本報訊】一名十七歲女學生在返學途中被飛仔強姦，因而受孕。但不敢向人透露。直至瓜熟蒂落，卻從住所窗前將嬰孩拋出街外，使嬰兒當場斃命。因而被警拘控。今晨再解往高院提堂，被告不認罪。

被告莊麗玲，十七歲，福建籍，學生，報住英皇道國都大廈十五樓×號。被控於本年二月十四日在北角國都大廈十五樓將一名初生嬰兒拋出街外，引致嬰兒死亡，案由高院副按察司麥理壯審訊。

案情透露：二月十四日晚上九時四十分，兩名當值警員巡邏至砲台山道，突然瞥見國都大廈樓上有物體由高處墮下街中，滿地鮮血，因而上前調查，發現一名初生嬰兒，頭顱破裂，腦漿冒出，警員乃立即報電往警署報告。警方法醫官到場，証實嬰兒已經死亡。

直到翌日，警方人員在國都大廈逐間搜查，至下午一時，一名女警目到十五樓調查，當時發現兩名女子在內，其中包括被告。同時有二名小童亦在室內。在調查中，被警誡，其後錄取供詞，被告稱：在昨晚八時許，她吃完晚飯，到廚房洗碗，未幾覺得肚痛，因此入廁所。其後發現有血從下體流出，跟着有似嬰兒物體墮出。她包起該物體，走至窗前欲看清楚是甚麼東西，詎料一時手震，該物跌落街中。事發後她抹去血漬。

女警目又問被告：妳還未結婚，為何會懷孕？被告稱：在去年某日當她返學途中，遇見一名飛型青年，威脅她入一樓宇內，施暴力強姦她，因而有孕。

本報截稿時，案仍聆訊中。

今日天氣預測

大部分時間吹輕微西南風，天色晴朗，間中有雲，最高氣溫約達攝氏卅二度。

今日中午十二時，天文台錄得之室外氣溫為攝氏卅一度，濕度為百分之六十二。

高潮：上午三時十七分，下午三時四十四分。

低潮：上午九時二十五分，下午十時零四分。

使用入台証簡化 證件有效期間內 滿半月得過境一次

【本報訊】中華民國內政部入出境管理局稱：「戡亂時期台灣地區入境出境管理辦法」，現已重新修正簡化。並放寬港澳地區僑胞持入境證有效期間內：每滿半個月得過境一次。

管理局發言人表示：該項重新修正辦法，已於本年九月廿一日發布施行，為便利我國人民申請入出境証延期加簽，放寬在入出境證效期滿前或逾期後一個月以內，均可辦理。計有兩個月時間，並延長延期加簽時間。比照原入出境証效期加簽一次，如原証效期六個月，加簽效期亦給予六個月，合計十二個月。

發言人繼稱：短期旅客申請延期居留，由居留地警察機關逕往辦理：毋須轉報入出境管理局，以簡化作業程序。

參加國際性活動之團體組成人員申請出境，可由負責組團單位直接函轉境管局辦理出入境證，以資便捷，團體成員如係軍公教人員，組成團體並先行協調其服務單位後辦理。入出境証遺失，減免登報作廢手續。

運輸署開始換出薄咭型駕駛執照

運輸署今日開始為市民轉換薄咭型新駕駛執照。新式駕駛執照與身份證的大小一樣，携帶方便及減少偽造與損壞機會。

運輸署發言人表示：「在目前階段，此種新駕駛執照，祇發與第一次領取駕駛執照或轉換執照人士。」

本港現有四十五萬人持有駕駛執照，因此，將薄型駕駛執照，全部更換將需要一段時間辦理。」

他說：「在稍後時間，當運輸署獲得額外工作人員後，便可開始為想換新欵執照的任何人士，在其執照到更換期前，予以更換。至於駕駛執照何時可換領，當局將會通知持照人。」

音樂廳火燭 焗暈五男女 雲梯救下二十被困者

樂廳，今晨十一時許，遭一場火焚毀。有五名男女被濃烟焗暈送院救治；消防員以雲梯救出十二名被困的男女。

該宗火警發生在旺角亞皆老街五十二號至五十四號建興大廈閣樓新樂都音樂廳，該音樂廳橫門為花園街九十七號，今晨十一時許，上址仍未開門營業，但突有濃烟及烈火湧出。其他樓宇的住客，目睹發生火警，愴惶逃生。但是梯間已滿佈濃烟，住客唯有奔上天台逃避，消防人員除開喉撲救外，並架起雲梯將被困天台的住客救至安全地帶。同時消防人員在火場中救出五名被濃烟焗暈的男女，另救護車送往醫院救治，據報情況良好。

在場指揮灌救的一名消防官指出：火勢於十一時四十五分被撲熄，有十二名被困住客被救出，五名被濃烟焗暈的住客送院救治中。該宗火警疑是電線洩電引致，眞相如何，仍待有關當局進行調查。

女子遭人由九樓處推下 幸為商店帳篷所托不死 一男子疑與有關被傳訊

【本報訊】一名卅七歲男子，現正接受警方查詢，涉嫌與今晨在石籬新區發生一宗女子被人從九樓走廊推下街中之事件有關。該名女子幸為地下之帆布篷所托，未致送命。此宗墮樓事件發生於今晨四時左右，一名卅九歲女子吳適梅，不知何故，在石籬新區第二座九樓九一九室其居處外之走廊與另一名男子發生口角，混亂中，該名女子被人推越走廊圍牆，墮下街中，幸為地下一間商店的帆布篷所托，僅被嚇暈受輕傷。事後被送往伊利沙伯醫院救治。據報情況令人滿意。

西醫趙世儀潛水遇溺 遺體在兩三日後舉殯

【本報訊】華光華航業、地產界聞人趙世曾之兄，息影女星張燕之丈夫，名西醫趙世儀，昨午與家人乘遊艇前往清水灣大澳門對開海面游泳，在潛水之際，由於氧氣筒故障，慘遭焗斃，被人發覺救起報警送入醫院時，已告不治斃命。

慘遭不幸的西醫趙世儀，卅七歲，與其妻張燕及三子同住九龍太子道二百三十四號四樓B座。診所則設在尖沙嘴東英大廈。

死者之父趙從衍，共有四子一女，長子世彭，次子世儀，三子世光，四子世曾，尚有一幼女。

趙家數公子與本港電影圈中人往來甚密，頗有「緣份」，趙世儀遺妻張燕婚前影星，三子世光於去年十月與影星何莉莉結婚，而最近亦盛傳四子世曾與影星施思來往甚密，年前曾與金霏有密切來往。

趙儀世生平醉心醫學，對繼承父業沒有多大興趣。且在英國留學者，與一外籍女子來往頗密，因此曾與家人發生意見，其後返家執業醫生，與影星張燕結婚。世儀平素不喜出風頭，對趙氏家族生意，亦少參與。

據趙世儀之弟地產航業巨商趙世曾昨晚接受本報記者訪問，講述昨日事發經過時指出：趙世儀一向喜歡潛水，自置有全套潛水用具，最近，其妹夫胡某，以數十萬元購得一艘豪華遊艇，因此最近幾乎每週均相約乘遊艇出海游泳。

昨晨十時許，趙世儀及其妻張燕，携同三名兒子，乘週日與其妹、妹夫等相約，在銅鑼灣吉列島集合，然後乘遊艇出海，前往清水灣大澳門海面游泳。

到達該處海面後，死者即配帶潛水用具，在一時許首先下水時，未家即登上遊艇，並未有意外。

死者稍作休息後，下午三時左右，即再度下水，但此次下水，即歷半小時餘仍不見返回遊艇。其妹夫及朋友等恐有意外，乃下水找尋，經一番搜索，發現死者已在水底暈厥。

趙世曾表示：他已與大哥趙世彭、三哥趙世光等商量過，二哥（死者）殯儀館殯殮，屆時將採取基督教儀式。

趙世儀與張燕，於一九六七年間結婚，婚後育有三子，長子六歲，次子五歲，幼子亦已三歲。

死者趙世儀之妻張燕，原名張燕萍，於一九六一年初入南國實驗劇團訓練，為第一期畢業生，年底畢業。與秦萍、邢慧為邵氏基本演員，簽約五年，同時被派到日本深造。

東江淡水明起輸港

【本報訊】本港將於明日起恢復輸入大陸淡水。

根據一九七二年之協定，本港每年輸入淡水一百八十五億加侖，日期由十月一日至翌年八月十日。據報：其餘五十一日係中共用以維修輸水系統。

工務局發言人謂：並無理由相信淡水不會如常再度流入。

現時之系統每日輸入水能量約六千萬加侖強，但通常供應每日祇為五千五百萬加侖，即相當於平常每日消耗之五分一至四分一。

發言人謂：東江水之供應，水務局于計算制水之需要時，已將此一來源已計算在內。

翡翠園別墅 純粹租房

小評 幾家歡樂幾家愁

未見一雨成秋，卻原來，中秋佳節已經來臨了。今宵又見「月到中秋分外明」，但是今年的歡樂氣氛，似乎走了樣，去年今日，賣月餅的，多數已經存貨銷清，但今年，似乎大多人對月餅不感興趣，存貨多的是。其餘應節的貨品，如洋酒生菓，銷路都遜於去年。物價漲升，工商業不景，失業人數增加，使今年的中秋佳節，減少了熱鬧，更加上制水，許多窮苦人家，也許已經把月餅變成水桶了。

今年香港所受的打擊，是全面的，以至升斗小民，都受到打擊，政府正研究如何增加收入，應付開支，小市民也在節衣縮食，面對無情的現實。問幾家歡樂幾家愁？相信絕大部份家庭，都有今宵明月，空對別人圓的感受。

不過，困難并不是單獨降臨香港，英國又大選了，不是在經濟困擾之下而再行大選嗎？全世界國家都受到糧食漲價的威脅，香港所受的困擾，程度上，還是比較輕微的。

也許，我們今宵消失了舉杯邀明月的雅興，但祇要我們共同努力，渡過目前的困難之後，明年今夜，也還歡度中秋。

石油美元一旦湧入 貨幣市場勢將混亂
五耗油國財長已擬好對策

【華盛頓廿九日路透社電】美國與四個其它工業大國的財政部長今日在這裡結束討論，但沒有迹象顯示，他們對於怎樣應付因石油價格劇升所引起的問題已經達成協議。

這英、法、美、日及西德等五國財政部長的會議是由國務卿基辛格召集的。他們討論油價於去年當中上升四倍所引起的全球問題。

各部長昨日會同他們的外交部長在國務院集會。在這集會中，若干代表對於美國若重這次會議的態度表示迷惑。他們指出基辛格並未提出任何新方案。

五國的財長與外長討論能源的保存，緊急時期的石油分享及如何處理過剩的阿剌伯石油金錢湧入國際金融市場並勢有破壞世界貨幣體系之虞等問題。

他們的會議結束之一日後，國際貨幣基金與世界銀行的聯合週年會議才在這裡舉行。

國際貨幣基金會宣佈，福特總統將於明日會議開幕時致辭。

預料福特之演說將概括討論因油價和物價上升所造成的全球經濟問題。

他的演說亦可能反映五國在這裡會商的主題。

五國會議討論的一項重要題目是英國財相希利的建議，這建議是，產油國捐助國際貨幣基金內的一項三百億元特別基金。工業國家可以從這特別基金借款。

這英國建議將有賴於石油出口國家把它們盈餘的現款存在這特別基金之內，並將向它們提供一個有保証的還款日期。

能源局長蘇希爾稱 美無短程政策 制止油價上升

【華盛頓廿九日美聯社電】美國能源局長說，美國沒有短程政策來制止及倒轉日益上升之世界石油價格。

蘇希爾博士說，美國必須假定產油國在短期當中將能處理它們自己的供應和有力地影響世界的油價。

他說，倘若產油國能保持這種力量以至一九八零年，「祇從出售原油方面，它們將能累積數千億石油美元的盈餘」。

蘇希爾說，這種石油利潤在工業國家投資，將使產油國獲利更多。

蘇希爾於答覆美國參議員傑克遜的詢問時發表如上意見。

【華盛頓廿九日法新社電】國務卿基辛格在這裏說，美、英、法、西德和日本等五國之財長及外長昨日討論世界燃料危機的會議已經使他「鼓舞」。

這五國的財政部長今日在這裏繼續討論國際經濟形勢。

福特總統於昨晚說，基辛格已從電話向他報告這會議的經過，並已表示他的「鼓舞」。

除非這次會議在秘密中舉行，不然的話，華盛頓和紐約的報紙事實上漠視此次討論，甚至沒有電視網播映各部長抵達和離開國務院的情形。

【華盛頓廿九日路透社電】出席此間國際貨幣基金及世界銀行年會的發展不足國家代表們，今日要求增加發展援助。

在一份公報裡，這由拉丁美洲、亞洲和非洲每洲八名代表組成的廿四國集團，堅持國際貨幣基金特別提款權的未來分配與發展援助聯繫。發展不足國家已經要求在下一次分配的比例中，它們應得到較多的特別提款權。

特別提款權料將在改革的國際貨幣體系中成爲中央銀行的貨幣資產。對發展不足國家增加分配，將使它們更容易供應發展和貿易的金錢。但這一項建議，迄今已成爲美國與西德所激烈反對。

東京小姐加冕

【合衆國際社】芳齡二十的東京一間大學的女生日柳小姐，獲到「一九七四年度東京小姐」榮銜，於本月二十八日由東京市長美濃部加冕。日柳是從東京各區派出的四十七位代表中選出，成爲東京市政府的女主人。她的首項官式任務，將是於本年十一月訪問紐約，并到歐洲若干城市訪問。

日工人「秋鬥」開始 將會遊行罷工 要求提高工資

【東京三十日合衆國際社電】星期日，數以千計參與左翼反通貨膨脹民衆集會的人，聆聽日本最大總工會領袖們的演說，要舉行包括罷工、遊行示威的秋季鬥爭運動，來爭取工人的較高工資。

擁有四百二十萬會員的「勞動同盟總評議會」的「總評」主席市川，在由「總評」、其他勞工團體和三個反對黨發動的民衆大會中發表演說。

警方說：這次在東京市以西五哩的一個明治公園內舉行的集會，吸引了三萬五千人參加。

集會在共黨、社會黨和公明黨的支持下舉行，抗議消費品食米價格上升了百分之三十，和日本國營鐵路的車費的急劇增加。

上項兩項加價都將於本星期二日生效。日本國營鐵路是由政府管理的，食米價格亦由政府規定，來實施官方補助農民的政策。

市川說：「這些政府控制的價格的大幅度增加，將使到其他一切物價受到重大影響。它可能引致新的物價混亂浪潮。」

「總評」於星期五日發動的秋季爭取工資運動，包括歷時半個鐘頭的怠工，與及減慢日本許多工廠和政府機構的工作。

若雙十大選無一黨獲多數席 英人贊成三黨聯合政府

【倫敦九月廿九日法新社電】英國今日發表的民意測驗顯示：英國人贊成，如十月十日大選中選不出任何一黨得多數票，則應由三黨組織聯合政府。據路易·哈利氏國際民意測驗報告：上週徵求千人意見結果，百分之五十一被徵詢人主張由保守黨、工黨及自由黨合組政府，祇有百分之十八贊成由選票不足多數的一黨組織政府。

該項民意測驗指出工黨比保守黨暫時領先百分之九。三黨支持者的比數是：工黨百分之四十三，保守黨百分之卅四，自由黨百分之二十，其他黨派百分之三。星期日倫敦各報所發表的三種民意測驗，反映出工黨的優勢不過百分之四。

「新聞週報」又爆內幕 福特可能聽老婆話 不會角逐下屆總統

【紐約廿九日法新社電】新聞週報雜誌今日報導，福特總統可能決定在一九七六年不角逐競選連任。

這雜誌引述福僚的話說，如果他的太太要求他不競選，福特將不會參加競選的。

他最近宣佈，他或將是一九七六年的一名候選人，但一位重要的福特顧問告訴新聞週報說，「自尼克遜獲得赦免以來，事情已經改變，對他來說，看來這職位不再是那麼好做。」

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電話二七九三〇七或五二八〇七〇八接洽

多國委領事館人質事件 談判仍陷僵局
游擊隊索取百萬贖金及釋放同志

【聖多明哥廿九日法新社電】與一批左翼恐怖份子之間的談判，今日似乎陷於僵局。這些極端份子佔據此間的委內瑞拉領事館，挾持七名人質，已有四十八小時。

多明尼加政府及美國當局答允游擊隊所提的要求，釋放多明尼加共和國境內被囚的三十七名同志。華盛頓方面繳交一百萬美元，以贖回其中一名人質——美國大使館的新聞參贊芭芭拉·赫捷遜。

美國大使赫維治曾於星期五晚與巴拉格爾總統進行一次冗長會談。隨後，該位總統啓程往鄉間，在週末主持新學校的啓幕式。自此，官方一直保持緘默。

在那座環繞著草地及花園的古老西班牙式的領事館週圍，充滿緊張氣氛。總統守衛的精英部隊，穿上戰鬥武裝，包圍著該處。除了當地一些記者意外獲得以華加士爲首的恐怖份子邀請入內訪問外，一直沒有人進入領事館。

【聖多明哥廿九日法新社電】一位駐牙買加，千里達及托巴哥的多明尼加大使，已自願作爲人質，代替被挾持在此間委內瑞拉領事館的六人。

諾爾大使昨晚致電話此間數家報章，作出上述獻議，並聲稱將於今晚抵達此間。

右翼恐怖份子於星期五晚佔據該領事館，挾持七名人質，並要求釋放委內瑞拉境內三十六名政治犯及一百萬美元贖款。

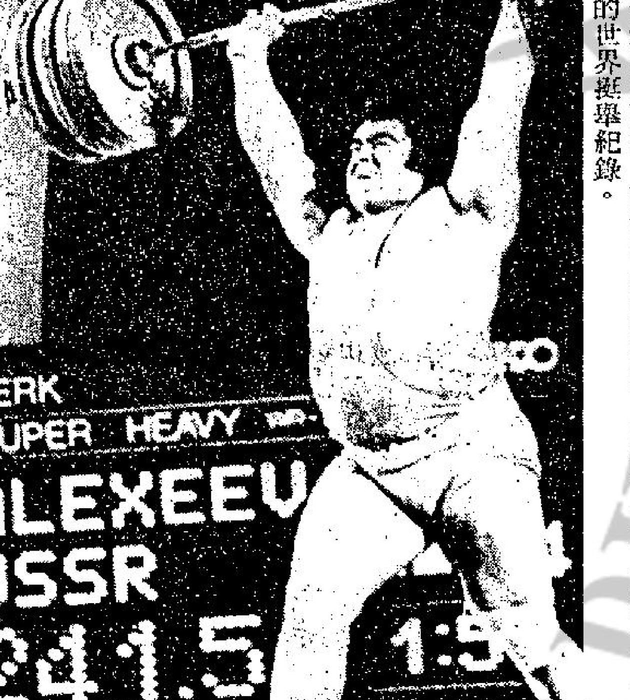
其中一名人質，柏布洛·趙，於逃走時受傷，現時在醫院治療。

在加拉卡斯方面，委內瑞拉外長沙治昨日宣稱：他的政府不會繳付游擊隊所要求的任何贖款。

中共將大量供應石油予日 以圖阻止日蘇合作 開發西伯利亞油田

【紐約九月三十日美聯社電】據「杜瓊斯財政週刊」本日報導：中共將以更多石油售與日本，以圖阻止日本協助蘇聯發展西伯利亞境內的油田。該報導又稱：中共若能勸阻美國對西伯利亞發生興趣，則無疑將予蘇聯以更重大的打擊。繼稱：中（共）日石油入口局主席內川透露：中共賣給日本的原油，將于一九八零年間由現時每年三億桶的數量躍升到每年卅五億桶。蘇聯對日本的建議是：於一九八零年開始，每年供應十七億五百萬桶蘇聯原油給日本，以換取日本在西伯利亞作三十億美元的投資。而中共方面則並未向日本要求投資發展石油工業。

在相形見絀之下，日本對開發西伯利亞石油的熱情當然大減，更何況北平方面已明確表示：若日助蘇發展，則中共將停供石油給日本。若缺乏日本的投資與市場，美國對涉入西伯利亞發展石油計劃，也將不能無疑了。



九月廿九日，在馬尼剌舉行的第二十八屆「世界舉重錦標賽」中，蘇俄的阿力西夫，在超重量級決賽中，以二百四十一點五公斤，創下新的世界挺舉紀錄。

福特夫人情況良好 已可下床走動

【華盛頓廿九日法新社電】比西斯達醫院一名職員今日聲稱：五十六歲的美國總統夫人比蒂·福特，昨日接受四小時的手術，割除患癌症的右邊乳房後，渡過「良好的一晚。」

醫院的報告稱：福特夫人應可於今日稍後時起床走動。

報告謂：「沒有異常問題出現」。福特夫人「精神爽快，但顯得疲倦。」

她的夫婿將於今日再探望她。較早時，福特聲稱：胸部硬塊能及時發現，「我們非常幸運」。

他在白宮對到訪的巴西外長施華里亞謂：他的妻子原定要過四、五個月後，才會再接受體格檢驗。

叙外長與基辛格談中東整個局勢

【華盛頓二十九日法新社電】叙利亞外長卡丹今日在此間與美國務卿基辛格舉行會議。事後，基辛格描述這次會議爲「十分滿意」。

基辛格宣稱：他們兩人「談及到中東方面的整個範圍」。這次會議是他們兩日來舉行的第二次，經過個半鐘頭的會談後，便共進午餐。

基辛格說：他們亦曾討論到延長聯合國解決以、叙兩國糾紛的和平部隊駐守期限。基辛格和卡丹稍後一同搭機前往紐約，去參加聯合國大會的辯論。

一般推測，基辛格將用下一星期的大部分時間在聯合國大會商討塞浦路斯事件。他將於今晚會晤希臘外長馬夫奴斯，而於星期一日晨會晤土耳其外長古尼斯。

高華德責同僚不應擅訪古巴

【華盛頓廿八日法新社電】保守派的共和黨參議員高華德，在今日抗議他參議院的兩名同僚，訪問古巴的行動。

高華德在此間發表的一項聲明中稱：「我懷疑參議院外交關係委員會和共黨國家古巴邁向和解的步驟已超出我們的被通知的。」

他稱：「如果參議員賈維茨和帕路的視察旅程是受到福特總統和國務卿基辛格的准許，那麼全美國的人民便應該獲得通知。」

澳美情報局人員曾介入高棉政變

【雪梨廿九日合衆國際社電】據週刊「國家時報」星期日刊登的一項報導稱：

「澳洲情報組織」在美國一九六五年被迫撤出高棉時秘密接手「中央情報局」的活動。

該份週刊引述美國情報人士的談話稱：在一九六五年至六九年發生「秘密戰爭」的期間內，「澳洲情報組織」和「中央情報局」的接觸過從甚爲緊密。

該份週刊稱：「美國情報人士同時聲稱澳洲情報組織和美國情報組織的聯合行動主要是在一九六零年代進行破壞高棉政府的活動，及在某方面從事活動參與一九七零年推翻高棉元首錫漢諾克的一項政變。

該份週刊稱，雖然澳洲沒有對這些言論加以直接證實，但「國家時報」在坎培拉所作的查詢，却顯示出這些言論是有充份根據的。

青年會英文夜中學

班級：招各級新生
校舍：使用青年會中學校舍及設備
注意：會考班學位有限額滿卽止
校址：中區必列啫士街70號
電話：H四四〇四九五·四四一五〇〇

台灣物產 價廉物美

佛烈威廉臣棄足球從影

圖為佛烈威廉臣與另兩名硬派巨星在「鐵金剛龍虎豹」片中一幕。

佛烈威廉臣，他的名字就最容易令運動迷記起，因為在從前，他是一位足球明星，而足球這東西，確迷倒不少人，是世界性最吸引觀衆的一種運動。烈佛現在是做甚麼職業的呢？他現在已再不是足球明星了，但依然還是「明星」，祇不過他做了電影明星。佛烈拍片歷史不深，所以作品不算多，最新的一部叫做「鐵金剛龍虎豹」。

從影之後，佛烈已很專心一致放棄他心愛的足球運動，不過週有精彩的比賽時，他仍是忠實的球迷一名。佛烈踏上電影的路上，第一部處男作叫做「風流軍醫俏護士」，喜劇片，佛烈雖然不是片中的男主角，戲份也不多，但他認為每一行業在開始的階段，總要從底部做起的，所以他一點也不洩氣，果然不久就成為正主角了，他的「黑教父」給人看到，他的確演技不錯，到「鐵金剛龍虎豹」，他的演技又有了進步。佛烈的其他影片還有「告訴我你愛我，茱妮摩」，「尼加查里傳奇」等。

除了拍電影之外，佛烈威廉臣不時也一起參加拍電視片集，像著名的「茱莉亞」就是其中一部。所以，影視雙棲演員的字句，是可以加到佛烈的身上去的。拍完「鐵金剛龍虎豹」之後，佛烈仍有不少影片等待着開拍，拍片的繁忙程度，令他透不過氣來。

梁偉民任節目副總監

前「無綫」外勤組主任及編導主任梁偉民，自離開無綫後，曾傳說他將加盟不久面世的「佳視」，也有說他改行做生意，而最新消息，則謂他加盟麗的電視。

日昨，梁偉文入麗的消息已得到麗的節目總監張正甫的証實，張氏指出，梁偉民此次加盟麗的，是該公司用有魄力的青年人出任公司高職人員的一個方針。

張正甫又說：「我們認為，以梁君在電視方面的才能，配合麗的電視的良好節目，將會有更輝煌的貢獻，使觀衆能享受更佳的娛樂。」

梁偉民已定於十一月一日正式回麗的電視返工，他的職位是節目副總監，隸屬於張正甫，處理有關節目事宜。梁氏畢業於澳洲北雪梨工業學院，主修電視製作，返港前，曾在澳洲國家廣播機構任職兩年，對於新職自是駕輕就熟。

同情劫匪，險遭不測

女星荷莉絲麥拉倫不知險惡，將祖父擒獲之劫匪釋放，立即被劫匪米高波拉箍頸，幾乎送命，此是描寫農民用私刑對待劫匪之緊張片「智多星勇擒三大賊」之一緊張鏡頭。

柯俊雄洗盡脂粉氣

柯俊雄並不是一夜成名的明星，他出身於廈語片的小演員，憑着魁梧英偉的外型和精湛的演技，一步步地由配角而主角，再而在國語影圈中大紅特紅。翻查柯俊雄前期的作品，可以証明他是個戲路廣濶的演員，如在他獲取「金馬影帝」榮銜的「貞節牌坊」裏，就是個土頭土腦的鄉下青年。

然而，近年來柯俊雄在銀幕上幾乎給定了型，成為甚麼「調情聖手」、「銀幕大情人」之類的典型人物，一談起柯俊雄的名字，影迷腦海中就會泛起一個油頭粉面，滿口情呀愛呀的形象。這是近年來「空中樓閣」式所謂愛情文藝片泛濫的結果，並非小柯的戲路越來越窄。

「英烈千秋」之開拍，使柯俊雄洗盡脂粉氣，他飾演丹史流芳的抗戰英雄張自忠將軍，那種粗獷豪邁的軍人本色，揮軍殺敵時的驃悍驍勇，殉國前叱罵敵人時的凜然正氣，使得他在影迷心目中重新樹立新印象：是銀幕上的民族英雄，是戲路縱橫的全能演員。

扮演一個赳赳武夫，許多演員可以辦到，但要演活像張自忠將軍這樣一位震爍古今的英雄人物就不容易。聽說，小柯在接受「英」片劇本後，曾天天撥出時間到圖書館去參閱有關記載張將軍生平事跡的書籍，揣摩張將軍的性格思想行為，先在內心做好培養感情工作，以便演出時能夠表現得較為接近。這番努力的結果，果然使他能夠深入角色，當「英」片在台灣公映時，許多當年曾與張自忠將軍共事，目前仍健在的老軍官，都為之嘖嘖稱奇，他們都說看見銀幕上的柯俊雄，就恍如見到當年的「張剃皮」，雖然在相貌上有所距離，但其言談舉止，以及豪邁慷慨的性格表現，尤其是指揮作戰時的面部表情，竟有八、九分相似。

「英烈千秋」週末上午夜場，十月初在港正式公映，這是一部國片有史以來場面最大、耗資最巨的戰爭文藝片。

特務片中意亂情狂

在瘋狂惹笑的大喜劇「烏龍間諜戰」中，伊利洛高和當奴蘇特倫那變活寶，隨着詭譎離奇的劇情變化，有很多使人驚奇的表演，也有使人忍俊不禁的笑料。

話說當奴蘇特倫與青春性感女星騷騷，在片中原是一雙舊情侶，於分手後各自遠走高飛，誰知冤家聚頭，他們竟於工作中又復遇上。

重逢後兩人舊情復熾，尤其當奴蘇特倫，見到舊情人出落得比前更為標緻成熟，幾番都想和她再續前緣，而苦於無機可乘。

有一次他摸進了她的香閨，見她正在海棠春睡，愛欲交織而起，直撲到床前，探手入被窩中，一把拉到了的以為是騷騷的玉腿，誰知床頭昂首起來的，竟是一個留有八字鬍鬚的男子漢，嚇得他抱頭鼠竄，耳邊還聽到騷騷在床上哈哈的笑聲。

翌日他又再訪她的香閨，剛好她是獨自一人在家，當奴蘇特倫認為這是千載一時的難得良機，擁着她痛吻一番之後，又匆匆的把她按在桌子上便想做愛（如圖示）。那知失魂的伊利洛高不遲不早的闖了進來，撞破了他們的好事，使當奴蘇特倫又一次失意，為之啼笑皆非。

新啼笑姻緣外景 施思勇救沈鳳喜

由電視名劇搬上銀幕的邵氏鉅片「新啼笑姻緣」，昨日又出動宗華、施思、陳觀泰、馮淬帆等人，拍攝關秀姑家內外場地搭景，據導演楚原表示，該片開拍以來，工作進行頗為順利，預計短期內即可完成。

「新啼笑姻緣」在影城場地外搭景拍攝施恩扮演的關秀姑，陳觀泰扮演的關壽峯，會同飾演樊家樹的宗華等，在關家密商搭救井莉飾演的沈鳳喜，以及如何由施思行刺大帥馮淬帆的精彩好戲，據說這幾場好戲將在六個工作天之內完成。

為了飾演片中的劉大帥而剃了個大光頭的影視紅星馮淬帆，十六日下午已經拍完所有的鏡頭，他輕鬆地摸着光頭說，現在他又可以把長髮留起來了。

明星與我　佐達

外借赴台拍片 劉志榮出風頭

協利公司基本小生劉志榮，於本月中赴台拍攝協利的「翦翦風」，抵台翌日即展開工作，據導演張美君表示，預算五十天內全部殺青，趕於農曆新春在台灣首映。

此次「協利」借出劉志榮為「金獅」拍片，實在是一舉兩得的事。因為，要捧出一個新人，最好是先讓各地觀衆認識他，記得他的名字，這樣，他的片子上映之時，就收事半功倍之效。對一個新人而言，這是十分有利的。

台北傳來的消息，說是劉志榮大出風頭，抵台當天，「金獅」主持人張仁道特為他假座中國大飯店舉行一個盛大的記者招待會，並邀請「翦翦風」片的三個女主角——張如玉、恬妞、江心怡、及小生石峯陪同出席，席上劉志榮應付得體，他首先抱歉自己的國語說得不大好，請記者原諒，如用粵語，他可以流利地答覆更多問題的。

其實，劉志榮國語說得不錯的，聽說，好些初次赴台拍片的本港影星，就為了言語隔閡的關係，逼得以手勢補充言語之不足，弄得笑話百出哩！

才廿三歲的劉志榮，可說相當幸運，簽了「協利」之後，即被派主演「女魔」一片，該片尚未拍完，張仁道就商借他演出「翦翦風」，等他趕完「女魔」就赴台去了。據悉，此刻台灣有四家公司，都想借他拍片，認為他是理想的小生材料。

很容易臉紅的劉志榮，被張如玉一句話，弄得他一臉通紅，像個害臊的女孩子似的，忸怩不！那是有一位台灣記者說他與張如玉長得相像，好似一對兄妹，張如玉就笑着逗劉志榮說：「如果我有一個這樣英俊可愛的哥哥，那才開心死了！」

這次劉志榮赴台，有他的「老戲骨」的爸爸劉克宣陪同一起，住在第一飯店。他很敬畏爸爸，除了拍片之外，一切「都不得其正」！

星蹤處處　明明

淺彈輕唱

丹鳳

純情女人與鬼

純情女星」林青霞，在「古鏡幽魂」中扮鬼演出，冷艷更覺迷人。碰着「純情」女人，有時真的會和「撞見鬼」差不多的。

脫下歌衫，作歸家娘

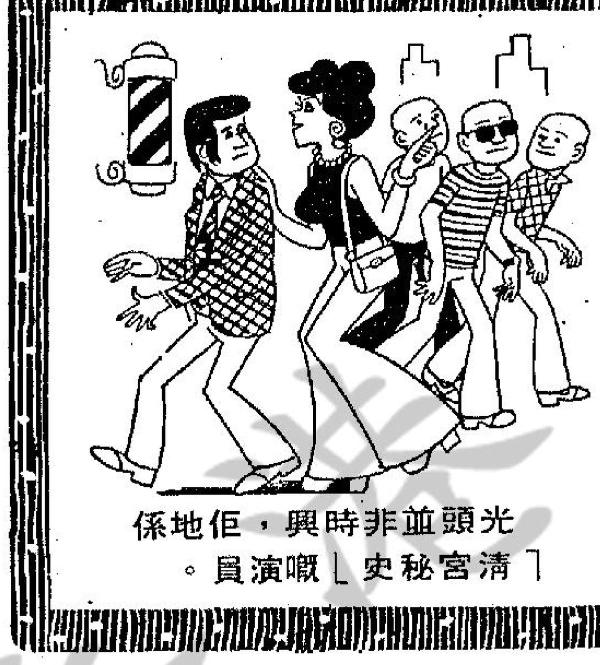
「水長流歌后」甄秀儀，已把大部份歌衫，每件二百元售與歌壇姊妹，將赴加拿大作「歸家娘」。如果公開拍賣，追逐餘香的將會付出更高代價。

最後探戈，罪及演導

「巴黎最後探戈」一片，早在義大利上映時充公及控以淫褻。主演兩星及導演近更被判罰款及兩月徒刑，但緩刑。編劇人和製片人，却可置身事外，異數也。

騷星達玲

龍公



光頭並非時興，佢地係「清宮秘史」嘅演員。

娛樂圈

雙十國慶氣象新

花團錦簇

・大人・

雙十國慶將到，黃埔軍校暨旅港各軍校校友，港九自由文員會及港九各工會團體，為籌備慶祝雙十國慶，軍校校友在「幸運酒樓」四樓，文員會及各工會團體則在【豪苑酒樓】五樓，舉行聯歡大會。慶祝節目統由黃雲及其誼女王祥齡聯合主持，邀得港台紅歌星曹開秀、陳黛茜、韋瑪莉、韋莉莉、楊小慧、李明明等，以及華華、蘇憶華、趙莉莉、劉玲君、鄧麗君、雅菁、及愛國青年隊伍，青鋒社藝員參加助興。眞個是陣容浩大，希各軍校校友及文員會各工會團體，攜同眷屬親友熱烈參加！

雅菁後來居上

在許多參加慶祝的台灣歌星，百分之九十五都在「香港歌劇院」演唱。其中雅菁由台來港不久，在港露面的日子很短，相信香港歌迷們對她會較為陌生，但雅菁在台，是新秀間之佼佼者。因實際雅菁不同，環境各異，來港後未為歌迷們注意。特出的一個！响噹噹的紅牌為人熟悉和崇拜外，新崛起的歌星，更不能忽略，由於她們年青活力強，窺紅的機會相信會比過去的紅牌快。

曹開秀有奇怪綽號

曹開秀在「皇都」，是歌星間最活躍的一個，她雖來自台灣，却是由香港歌迷所捧出來的歌后，「人頭」熱，捧場客多。每晚去「皇都」聽歌的人，一大半是去聽曹開秀的。而這位直爽、坦誠、敢說敢講的「他媽的歌星」，也的確討人喜歡。她這個銜頭，是一位新聞界朋友送給她的。曹開秀也以這銜頭之「特出」而沾沾自喜！

圖為：雅菁

茅瑛聲譽遍國際
日李小龍迷來港

黃楓日前公佈，他將學羅維一樣，自組寶豐公司拍片，創業作亦已定名為「偷呃拐騙」了。

不過，嘉禾製片經理何冠昌，因為見到他執導的「中泰拳壇生死戰」，有與別不同的內容和執導的手法，希望他在執導自己的「偷呃拐騙」之前，先為嘉禾執導一部動作片。黃楓是執導動作片的權威，他執導的影片，水準都是極高的。

有人說：羅維捧紅了李小龍，同樣地，黃楓也捧紅了茅瑛。這一男一女兩位影星，在歐美各國的影壇中，都是具有極高的地位的。

在歐美各國影迷中，茅瑛被認為女子中最打得，功夫最好的女星，她主演的影片，在歐美、澳洲、日本等地的任何一個城市公映，生意都是最好的。「中泰拳壇生死戰」便是茅瑛與黃家達主演的動作片。

李小龍雖然逝世一週年多了，不過，這位傳奇性的人物仍然是影迷們茶餘飯後的談話中心，他也留下了很多傳奇性的事跡，讓影迷們去回憶。

世界各地，都有李小龍迷，祇要提起李小龍，他們仍然是津津樂道的。

特別是日本的影迷，他們為了能夠更深入地了解李小龍生平的事跡，在李小龍逝世一週年後，在東京的二千多李小龍影迷中，選出了二十位幸運者，他們將於本月廿日上午十時乘專機來港。

這二十位幸運的中獎者，此次來港，最大的目的，是進嘉禾片廠去，參觀這個將李小龍捧紅的嘉禾片廠，並且觀看一切有關李小龍的文物。

這二十位日本籍李小龍迷，已致電嘉禾當局，將於廿日進入嘉禾參觀。

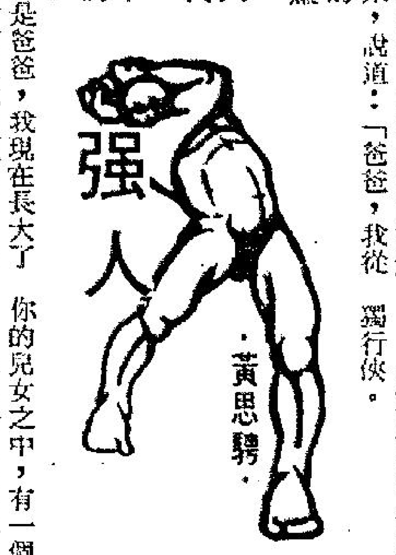
李小龍是以「唐山大兄」而紫紅，接着拍有「精武門」，「猛龍過江」，「龍爭虎鬥」和「死亡遊戲」等片。

影壇近事　行韋

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

強人

黃思騁



「你怎麼知道她是喜歡你而不是喜歡你的財富呢？」

「財富並不是那樣迷人的，他們一家人在大台木屋裏生活，有自己的樂趣，有自尊心。我覺得她們跟有錢人一般滿足，有自尊心。」

「你敢說她完全不重視你是金步堯的兒子這一點嗎？」

這話一出口，金匡達就從坐着的地方站起來，樣子顯然有點激動。他在父親面前走了幾步，然後停下來，說道：「爸爸，我從小都是十分崇拜你的，因爲你懂得怎樣賺錢。別人住小房子，我們住大房子；別人沒有汽車，我們有汽車；別人上學走路，我們由褓姆坐在汽車裏伴送……因此我們看來比別人突出，我們常常因此驕傲。但是爸爸，我現在長大了，我懂得如何思想，財富在我的頭腦裏已漸漸失去地位。我心裏常常這樣想，假如一個人接受父親的大量財富，那末他這一生幾乎可以坐着享樂，不用去奮鬥。如果是這樣，我的一生還有甚麼委采？所以我現在鄭重向你聲明，我將來祇要一層房子，和一點少量的錢，好像一般的兒子所能得到的一樣。所以在我和延芳之間，沒有太多關於財富的問題。」

金步堯把眼睛睜得大了一些，他的自尊心受了傷害，他用畢生的精力賺來的財產，居然被兒子說成無用的東西。金太太坐在一邊，立刻察覺到這種氣候，搶着金步堯尚未發作之前說道：「匡達，你怎麼竟說出這種話來呢，我看你最近頭腦有點不正常，你還是出去吧！」

「慢着！」金步堯說。

金匡達面對着他的父親，姿態好像一個獨行俠。

「你的意思說你不要財產，因爲我的錢財是骯髒的，對嗎？」

「我沒有這樣說，我知道你是用絕對合法的手段把財富積累起來，你的錢並不骯髒。我祇是說，在你的兒女之中，有一個不要大量的遺產。」

「很好，不過你最好從現在開始，不依賴我這個父親，你遷到外面去住，並且自食其力。」

「等我在學校裡畢了業，我會照着你的話做。」

金步堯轉向他的妻子，說道：「從現在開始，不准給錢，連學費也不例外。」

「那怎麼行，他還沒有自立哪。」

「不，照我的話做！」(六〇)

晚晴

曉芙

三十二：捕捉那片雲

「大學城的人就是好奇心太強了點。」

「其實，你覺得凌甫的人怎樣？」海寧問。

「飄忽，」康凡毫不思索地就說出這兩個字。

「飄忽？」海寧不明白，當然她不會明白的。

「他跟若肯不一樣，跟子俊也不一樣，」康凡沒好氣的說：「總之，他飄忽。他不喜歡安定。」

「你喜歡——飄忽？」

「不知道。」

「這樣的人，太難捉摸，」海寧替康凡擔心。

「嗯，有點難，不過，姑且試試。」

「試甚麼？」

「捕捉那片雲，」康凡像答非所問。

「捕捉那片雲？」海寧摸不着頭腦。

當然，她不是康凡，若肯也不是凌甫，她不會明白康凡的煩惱，因爲煩惱不會出現在她身上，若肯好踏實、聽話，甚至——好乖。

不過，太平淡就缺乏挑戰性了。

「別替我擔心，況且，我跟凌甫認識才幾個月，說不上甚麼，別聽人們的渲染。」

康凡試圖減低事情的嚴重性。

老骨頭

木叔

撞見肥鍾，怨氣冲天

無意中撞到肥仔鍾，佢以前係做軍裝者，後來跟住佢一個嚟內地同撈同掟嘅老友記，調左入CID。

肥仔鍾份人，大顆大癡，最鍾意講笑。同佢拍檔，凌舍多古仔聽。所以人緣幾好。

我最後一次見佢，個陣重跟住佢個老友，老友嚟反飛組做阿二，波士係花名叫大鷄六者。

呢次見到佢，肥仔鍾嘅表面一反常態，好似老成持重咁。我問佢守邊度？佢曰：「喺東九龍。」

我曰：「肥仔鍾，你幾時調番落環頭？你個老友一齊番左出嚟乎？」

「我調左出嚟好耐矣，」肥仔鍾曰：「但而家好世界，重使撈我哋呢行咩。」

肥仔鍾口中嘅佢，當然係佢老友記。我重記得佢姓徐者。阿徐以前喺水師專門「捉蛇」，好落力。所以後來個波士睇起佢，做阿二。

我地兩個一路行一路傾，我曰：「阿徐幾時唔撈者？印象中佢嘅年紀唔會好大，未到退休者也。而家去左邊度發財？」

「當然未到退休年齡，」肥仔鍾曰：「我同佢差唔多年紀，今年亦至多四十。佢話有病告辭者也。」

「既然提早告辭，一定有好路數者，」我曰：「你同佢咁老友，點解唔搵埋你去拍檔？」

「重講拍檔，」肥仔鍾氣緊緊曰：「佢有好路數唔撈，甚至唔關照我，我唔怪佢。但係佢唔應該臨走都唔俾個聲氣我者。在我跟佢咁耐，幫佢做唔少嘢。唔帶挈我去撈都應份指條路我行也。木叔，你話嘞，呢的咁嘅兄弟，眞係搭飛機去搵先至得。」

我當左咁耐差，了解個中情形。調左出嚟嘅伙記，做散仔嘅個個都有阿頭者。所以佢地有乜調動，之之助助都會遲早係番一齊者。阿徐粒聲唔出散咗水，攬到肥鍾調番落環頭，喺一個時期會成爲無主孤魂。唔怪得佢氣頂者。

我問肥仔鍾，阿徐而家喺邊度撈？

「木叔，你都唔知耶？」肥仔鍾曰：「佢一樣跟住大鷄六，而家喺星加坡開酒家，聽講幾好生意也。」

「肥仔鍾，我住得背，冇聽人講過。祇知到大鷄六退休，離開咗香港。唔知佢去左星加坡，重帶埋幾個得力馬仔添，」我曰。

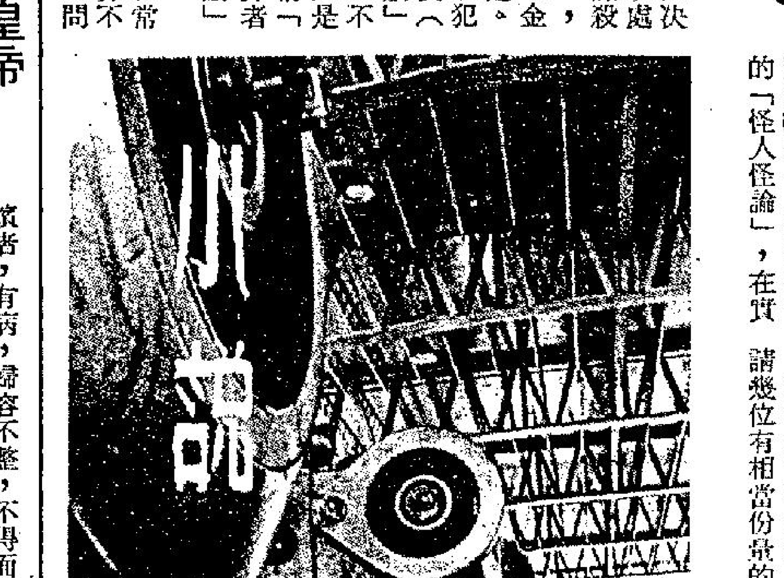
「好多以前嘅阿頭離開香港，都係做呢行者，」肥仔鍾曰：「不過有辣有唔辣，聽講阿秀哥佢地喺溫哥華又係攪酒樓，開張唔夠三日，就俾班伙記一鑊統起。」(一〇六九六)

街天跑通

「針鋒相對」論死刑

報載港督大人又決定赦免一名死囚，改處二十年徒刑，此名謀殺兒手獲「德政庇蔭」，殺人者得不死，乃「金科玉律」，本不足道。打個八折計，據說該犯現年廿四，十六年後（可能碰到「皇恩大赦」，再短些也不奇），不過年近不惑，當然又是一條好漢，此間號稱「天堂」，尤其對犯罪者而言，簡直是「樂園」哩。

我這個跑街，日常接觸各階層市民可算不少，每提及「死刑」問題，我委實從未聽過相反意見，如認眞舉行「民意測驗」，相信「正派」絕對可以泰山壓卵之勢，獲得「勝利」，至於堅持「人道主義」的「怪人怪論」，在實際生活中，雖未曾領教過，但日前在螢光幕上，卻得目睹活靈活現的演出。



這是名曰「針鋒相對」的節目，過去由於措置不當，聚集一羣烏合之衆，大夥七嘴八舌，亂鳴一通，混亂之至，現在卻大有改良，邀請幾位有相當份量的代表，包括社會名流、文化界醫死人物、律師、有代表性的官員等等，分列「正反」兩邊陣容，個別發表「偉論」後，然後再接受對方反詰，互相辯論，最後由主席加以總結，有條不紊，十分引人入勝。

這次辯論題目恰是最熱門的「死刑」的存廢問題，「正方」人物所言，不外乎大家耳熟能詳的大道理，主要指出香港乃華人佔多數的社會，爲照顧中國數千年的傳統觀念，應執行「殺人者死」和「亂世用嚴刑」的政策，殺一儆百，以絕效尤云云。

最爲別開生面的「怪論」，還是「反方」的發言，代表一中一西，據稱俱是「社會問題專家」，對死刑是中國傳統懲罰兇手的刑法，這位黃臉孔專家說道：「香港華人雖佔絕大多數，但目下的華人思想觀念，是否還存在中國傳統的佔大多數？所以，用舊眼光睇新事物，缺乏思想上多數性的支持。」

措詞儘管文縐縐，理論一大套，剖開來聽，無非說現時是新潮年代，年輕人的世界，「死刑」屬於舊思想的產物，應該迎合新潮青年，予以取銷。難怪這位「專家」年近四張，仍長髮披肩，一副新潮打扮，大概也爲追上新時代思想吧。(六八二)

周叔蘋新著
花在那裡開
今日開始刊出

降龍珠

東方玉著

她一面說話，一面低下頭去，用舌頭輕輕舔了一下。

這一舔，頓覺舌尖驟然一麻，心頭不禁吃了一驚，急急吐去口水。

上官相問道：「可是毒藥？」

畢倩倩連吐了幾口口水，才道：「是的，這是一種迷人欲醉的烈性毒藥『迷迭香』，和另一種散功毒藥配合而成……」

她在說話之時，已把其餘幾顆解藥，一一用指甲剖了開來，果然每顆解藥之中，都裉着一粒黃色的毒藥。

畢元怒聲道：「解藥之中，如何又會內藏毒藥？」

畢倩倩抬頭道：「女兒也覺得事情太過奇怪，百思難解……」

她接下去道：「這藥瓶一直收藏在女兒房中，那一定是郝總管做的手腳了。」

南煞戚建公緩緩在石櫈上坐下，嘿然道：「畢兄，令嬡當上龍君之事，你當眞一點都不知道麼？」

他這句話，又引起了大家的注意！

畢元目光一動，冷然道：「怎麼？戚兄懷疑兄弟甚麼？」

戚建公大笑一聲道：「畢兄，事已至此，兄弟覺得已經不用再隱瞞甚麼了？」

畢元雙目精光迸射，怒聲道：「戚兄此話是甚麼意思？」

戚建公道：「兄弟不信畢兄事前竟會毫不知情。」

畢元道：「這麼說，戚兄認爲是兄弟父女，設計毒害諸位的了。」

卜元慶沉唔一聲道：「不錯，親若父女，焉有不知情之理？」

說到這裡，突然目注畢倩倩，洪聲喝道：「畢大姑娘，咱們都已中了劇毒，也許再也無法生離此地，妳似乎用不着再裝作了。」

畢倩倩神色冷峻，說道：「卜伯伯，你這話姪女就不明白了，姪女就算有甚麼陰謀毒計，總不至於拿毒藥害生身之父，和自小一直疼愛我的義父……」

卜元慶聽的一呆，說道：「不是妳父女設下的毒計，難道會是我卜某不成？」

東煞上官相微微一笑道：「兄弟從種種跡象看來，就事論事，覺得眞正的幕後主使人，就在咱們身邊，至低限度，也在這座石室之中。」

卜元慶道：「上官兄說的是誰？」

上官相道：「嫌疑最大的，自然是咱們四方煞神了。」

畢元看了上官相一眼，忽然點點頭道：「上官兄，兄弟明白了。」

上官相道：「畢兄明白甚麼？」(一〇五)

建章晚霞

南宮搏著

拒見皇帝

爲宮廷服侍的太監，有十六人。此外，還有在見習中的醫士，太醫和朝臣一樣，各自分派系，通常四五人一組，互相傾軋，同派的人也互相護持。吉太醫那一派的人，是受到皇后的支持的。但是，吉太醫那一派人若欲對李夫人在醫療上作損害的行動，卻也不容易，因爲太醫入診后妃，採輪替制度，一名太醫或一派的太醫，實在沒有彰明地下手的可能，或者不予對症下藥，將重病說輕，卻有可能做到。而衛皇后所希望的，也是如此——一種不落形跡的損害。

十日之後，大漢皇帝往探李夫人。在這十日之間，皇帝曾不止一次地來探訪，但都被拒絕了。這一回，劉徹不理會拒絕，直入寢門。內寢，有一名良人做的執事女官和兩名少使級的醫事宮女在，此外，尚有侍女二人，當寢門屏風的侍女唱出：「皇帝駕到」時，床上的李夫人吃了一驚，倘促向執事女官說：「請擋駕，我在病中，容不整，不可以面君。」她的話才說完，皇帝已經入了寢門，那位執事女官急步上前恭迎，並且奏請回駕。

「我來看看李夫人，不妨！」劉徹陰鬱地說。

「陛下——」李夫人言：爲妃嬪者，有病，婦容不整，不得面君。請陛下恕李夫人怠慢之罪。」

劉徹皺皺眉，腳步少駐；突然，他低沉地說：「你迴避吧！」

這是君命，執事女官不能違抗的，祇得低頭退開幾步，同時，她也向榻前的侍女示意。

當皇帝進入屏風時，李夫人已經側身向內床。劉徹到了榻前，看到她背向外，毫無動靜，這使他不安，沉鬱地叫一聲婉——她聽到，她矛盾着，在感情上，此時的她不欲理睬任何一個人，可是，在禮儀上，她是不能不敷衍皇帝的。於是，皇帝發出第二個叫喚聲……

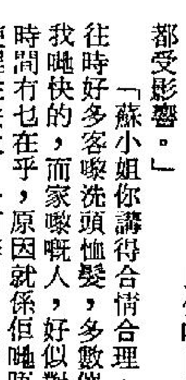
「陛下，」她的顏面，大半蒙於被內，僂楚地訴說：「臣妾有病，不能見駕——」

「我們不必守這些規矩，婉，我關心着你——」

「禮則爲天下法，臣妾不敢有違，臣妾侍奉陛下，不欲因妾而使陛下英名蒙損——請陛下回駕。」

她用大幗子來壓皇帝，可是，劉徹卻渴想着一見——壽筵前相見之後，使他中心泛起了強烈的要求，親近她，自然，這是自私的感情。不過，他以爲自己的自私應該達成目的，他把它看成愛的自私：「婉，我想你，我要見你。」(六五)

蘇素雜記



飲宴少累埋理髮業

去阿李處洗頭，重有一日就係中秋節，我以爲洗頭恤髮嘅人一定好多，點知去到都唔使等。

我問阿李：「點解生意咁差？」

「蘇小姐，我睇我哋都要轉行咯，」阿李話：「今年以來，你眼見嘅喇，我地同男人飛髮嘅部分已經結束咗，專門同你哋的小姐太太服務，生意本來都拉得番咁上下，點知呢幾個月嚟，連小姐太太都趁都少咗。我哋班伙記，諗來諗去都唔知點解？」

「或者天熱，的女仔去游水嘅多，對頭髮冇咁注重，所以生意少咗嗜，」我話。

「早兩個月我哋都係咁諗，但係而家已經步入秋涼，去游水嘅小姐應份少好多，但係情形重未見好轉，」阿李曰：「好似今年中秋節咁，往年我睇唔嚟坐一兩個鐘頭，幾難輪到你。」

「阿李，而家生活程度高，商場又唔好景，洗頭恤髮，要十幾蚊先至落得樓，好多小姐太太，可慳則慳，除咗電髮，洗頭恤髮自己喺屋企攪掂佢就算，」我話：「重有一個原因，近來大酒家生意淡哂，亦即係話去飲嘅人少咗，以前嚟洗頭恤髮嘅，成半係扮靚去飲嘅，而家應酬冇以前咁多，所以你哋自然都受影響。」

「蘇小姐你講得合情合理，往時好多客嚟洗頭恤髮，多數催我哋快的，而家嘅客人，好似對時間冇乜在乎，原因就係佢哋唔使趕住去飲，」阿李曰：「唔怪得話牽一髮動全身，經濟唔好，引起連鎖反應，我睇今年尾唔知幾多舖頭唔埋得尾。」(六三〇)

欲望香車

諸葛青雲著　余丹青插圖

一九〇

司介侯道：「妳們既然進入了這一座分宮，我自然會讓妳們團聚的。」

「……」于大娘長長地嘆了一聲。

文貞貞蹙眉問道：「姥姥，我既然是白雲山莊的人，怎會姓文的呢？」

「那是令堂的意思，她叫妳暫時從母姓」

「當年，您又是怎樣將我救出來的？」

于大娘沉聲說道：「這些，以後再談，現在，咱先拏下司老賊再說……」

話聲中，她也亮出了肩頭長劍。

司介侯呵呵大笑道：「老婆子，妳眞是說的比唱的還要好聽呀！」

緊接着，卻是冷笑一聲道：「老婆子，別說我過於小覷了妳們，祇要妳們能在我這兩個侍兒手下走過百招，目前的事，就此拉倒，妳們可以自由離去。」

仔細想想，這幾句話，足夠人氣炸肚皮。于大娘是老江湖了，她心知對方如無絕對把握，決不會誇下此等海口。因此，她不但不生氣，反而暗中提高警覺，並以眞氣傳音向文貞貞說道：「貞貞，沉住氣……」

司介侯又冷笑道：「時間多的是，妳們儘可以先行商討一番。」

于大娘也冷笑道：「我們毋須商量甚麼……貞貞，咱們聯手上！」

那「上」字的尾音未落，兩道寒芒閃處，于大娘、文貞貞兩人已雙雙振劍撲向司介侯，文貞貞並厲叱一聲：「老賊納命來！」

「嗆」地一聲震耳金鐵交鳴過處，兩人雷霆萬鈞的攻勢，已被琴兒劍兒，分別截住。琴兒截住于大娘，劍兒截住文貞貞，就在司介侯身前丈五遠處，展開一場以快制快的精彩惡鬥。

琴兒、劍兒兩人年紀雖輕，但身手卻高明得出奇，面對像于大娘、文貞貞這等當代武林中罕見的高手，居然有攻有守地毫不遜色。而且，這兩個女娃兒的內家眞力，似乎比于大娘、文貞貞二人要強上一二籌，如非是于、文二人臨敵經驗豐富，彌補了眞力的缺點，才打成平手，否則，恐眞會如司介侯所言，支持不過百招哩！

惡戰一起，司介侯立即沉喝一聲：「來人，將這些人帶到一旁去！」

應聲由側門中進入四個青衣少女，將杜少恒、多梅、公冶十三娘等人逼退到室內的一隅。但司介侯卻仍然端坐原處。

好在這個「寢宮」十分寬敞，足夠目前這四位高手的搏鬥而綽綽有餘。

戰況智呈膠着狀態，誰也不會將對方逼退一步。(一〇八九)

花在那裡開 (一)

周叔蘋

她是一個賊，她不知道自己的父母是誰，是甚麼地方人。自從有了記憶力起，那時大約才六七歲吧，她祇知道有一個阿姨和一個丁叔叔，阿姨又矮又胖，一臉的橫肉，殺氣騰騰。祇要她大聲一喊，自己會嚇得魂不附體。丁叔叔的體型卻巧相反，又瘦又高，像正月裡出會時份的五常鬼，一臉的陰險，兩隻眼睛又尖又銳，活像個耗子。夜裡她常常做惡夢，總夢見丁阿姨拿著鞭子抽自己，而丁叔叔在旁格格地冷笑得她毛髮悚然。

自小，她祇知道凍、餓、打、罵！如果想吃飽肚子，那麼祇有一條路可以走，就是去偷。她把偷來的東西，不論是一枝墨水筆、一隻錶，或者一件衣服，回家交給丁阿姨，就可在那滿是橫肉的臉上看到一絲笑意，那天她即可以吃一頓飽飯。所以，在她的小心靈上，她沒有其他的意念，祇有偷東西，因爲偷到東西，她就不會挨餓！

除了她以外，丁阿姨還有三個孩子，兩男一女皆不是丁阿姨生的。他們跟她遭受到同樣的命運，就是做扒手。最大的是個男孩叫小青，十三歲。第二個也是男的，十一歲，叫小平。第三是個女孩叫小麥，十歲。而她最小，才九歲，叫小嘉。他們住在荃灣一座木屋裡。住在山頂上的人是住在天堂裡，住在平地上是住在世界上。可是，住在這個區域是住在地獄裏。這是個下流社會聚集的地方，一個被人遺忘的地方。屋子前後沒有栢油路。雨天，大家拖着泥漿出去，晚上，拖着泥漿回來。她們住的房子，祇有兩間。前間比較大，丁阿姨和丁叔叔住，另一間是他們四個孩子住。沒有床，祇有兩張破席子鋪在地上，這就算是床了。小青和小平睡一張，她和小麥睡一張。多天，氣候實在寒冷的時候，席子上鋪了一床破棉花，上面蓋一條舊棉被，就這樣過寒冬了。有時小嘉實在冷得不能忍受，牙齒索索的抖震。小麥會像個大姐姐披抱着她低聲說：「我抱着你睡，會暖和一點。」於是，她像一隻可憐的小貓偎着小麥。非但身子暖了，心裏也通過一陣暖流。她不再感到驚懼，在小麥懷裏，她有一份安全、舒適感。她滿足的嘆息了一聲：「小麥，爲甚麼我們這樣苦？」

小麥默然，半晌說：「我想是我們的命不好！」

「爲甚麼有些孩子吃得飽飽地，穿得暖暖地，而我們則要挨餓受凍？」

「這是命運，小嘉。有人生下來就做公主，有的人生下就是乞丐！」小麥性情溫柔，與世無爭，樣樣認命，可是小嘉天性倔強。論像貌，小嘉可以說是個相當漂亮的女孩子。一張尖尖鷄心形的小臉，兩只大眼睛，烏溜溜的非常表活。可惜沒有得到好的食物，營養不足，面色青黃而瘦削。(一)

電視播音節目

香港電台

一・〇〇 時事實錄
一五 下午旋律
三〇 美的世界
二・三〇 主婦手記
三・三〇 逍遙世界
四・〇〇 粵語新聞
續播逍遙世界
三〇 奇俠司馬洛之「螢光魅影」
五・〇〇 青年天地
六・〇〇 粵語新聞
一五 香港傳奇「去閻世界」
四五 英語環遊世界
七・〇〇 粵語新聞及特別報告
一〇 新聞之窗
一五 知多少
三〇 你的香港
八・〇〇 新聞報告
一五 古琴研究
三〇 趣劇「藍領白領」
九・〇〇 粵語新聞
中詞西曲
一五 普通話教授
三〇 空中問答
十・〇〇 轉播倫敦新聞
三〇 燭光下
十一・〇〇 四人夜話
三〇「闖入未來」
時代曲
十二・〇〇 粵語新聞
時代曲
二・〇〇 廣播完畢

商業第一台

一・〇〇 新聞報告
天氣報告
歌星特輯
二・〇〇 古今中外「夏日烟雲」
三〇 一曲寄心聲
三・〇〇 新聞報告
續播一曲寄心聲
四五 美的世界
五・〇〇 社會小說「單變齊人之戀」
三〇 天羅地網
六・〇〇 新聞簡報
一五 港九時事
三〇 十八樓C座
七・〇〇 綜合性節目「東西南北」
八・〇〇 新聞報告
賽馬天地
三〇 報告各場賽狗及派彩結果
十二・〇〇 天氣報告
一・〇〇 廣播完畢

商業第二台

一・〇〇 新聞報告
祝壽祝婚節目
三〇 股市行情報導
二・〇〇 新聞報告
天氣報告
藝員五線譜
三・〇〇 股市行情報導
三〇 年青人時間
六・〇〇 新聞報告
天氣報告
七・〇〇 股市行情報導
三〇 英文數學講座
八・〇〇 新聞報告
時代曲
一五 實地播出在維多利亞公園中秋綵燈節歌唱晚會
十・〇〇 隨想曲
十一・〇〇 天氣報告
貓頭鷹中心
十二・〇〇 新聞報告
天氣報告

麗的電視中文台

一・三〇 新聞及天氣報告
四五 麗的電視劇「窮巷」
二・一五「紅燕子」片集
三・四五 閃電蝙蝠俠
三〇 兒童世界
五五 新聞簡報及節目介紹
四・〇〇 麗的影院㊀「天賜橫財」
五・〇〇 ㊀「五月雨中花」(下)謝賢、嘉玲主演
六・五五 今時今日新聞及天氣報告
二五 觀點與角度
七・三〇 蠔面超人「網」
五五 花好月圓
八・二五 麗的電視劇「春閨怨」
九・五五 最後新聞報導
十・三〇 粵語長片「天堂春夢」吳楚帆主演

無綫電視翡翠台

二・〇〇 午間新聞
一五 每日電影「花月爭輝」新馬師曾、芳艷芬主演
三・四五 第二劇場「橫街窄巷」
四・一五 新聞簡報
三〇 七彩「卡通片」
五・〇〇 七彩「齊齊玩保」片集
二五 七彩「小狐仙」片集
五五 七彩「愛的旋風」
六・二五 七彩「精打細算」
五五 翡翠劇場「漫漫長夜」
七・三〇 新聞及天氣報導
五五 觀點與角度
八・〇〇 七彩「信不信由你」
三〇 七彩「無敵金剛」片集
九・三〇 港聞摘要
五五 歡樂今宵
十・四五 七彩「步步驚心」片集
十一・四〇 最後新聞報導
三〇 週一影院「殺氣嚴霜」由雷震、周萱、梁……主演

總統・國寶・域多利・國華　中秋佳片！天天五場　電影皇帝 喧尼斯鮑寧 主演傑作　智多星勇擒三大賊
新都・華盛頓・英京　天天五場　巴巴拉史翠珊主演　哥倫比亞巨片　妙女郎大鬧華爾街　英京五場獻映　金像獎片　密探霹靂火
紐約・大華・金冠　K-935597 K-847115 H-768721　第二週映　鐵金剛勇破黃金党　十二金錢鏢
明珠・倫敦　今天兩院五場　極度冶艷　南國發行冶艷打擊巨門片　蕩女煞星　不兒宜童　明珠午夜場　女秀才
翡翠・娛樂・荷李活・金黃・亞洲・好景　今天全綫五場　哪吒　中秋佳節最佳影片
油麻地・國寶　K208917 K849612　今天五場　中泰拳壇生死戰
金門・寶聲　今天聯映　中泰拳壇生死戰　看香港拳師揚威曼谷！
新舞台・國都・聯邦　K862123 H713619 K719314　瘋狂尋寶　大鄉里八面威風　中泰拳壇生死戰　巫術奇觀　雙龍屠虎　海艷
皇后・麗聲・皇都　今天五場獻映　中泰拳壇生死戰　以新招取勝！
麗都・麗華・民樂・北河・恒星・太安・英華　滿！全綫五場　大鄉里八面威風
京華・快樂　今天五場　鼠王
豪華・文華　今天五場　雙天至尊
京都・凱聲　絕早爆滿　日本沉沒　全港影評一致讚好
新華・東方・新聲　狂滿五場請早　烏龍間諜戰
海運・百樂　H702412 K678091　連日滿溢　今天五場　橫直大星衝撞福！　眞假賊兄弟

用於熱控制的二極管

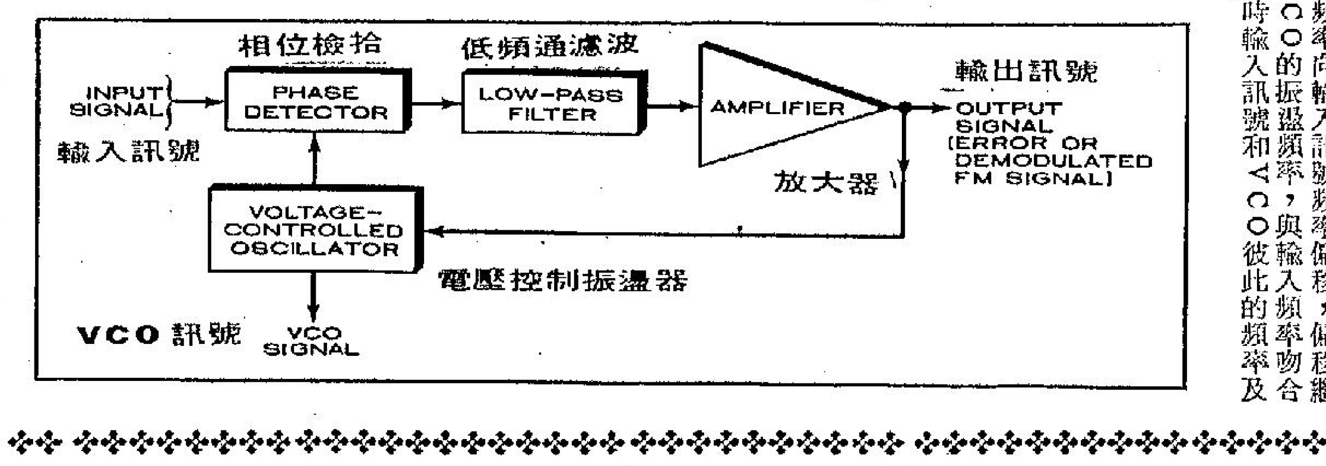
美國一家半導體製造廠，最近生產了一種熱敏二極管，它焊有特殊的金屬傳熱片，直接裝在功率放大晶體管的集極上（如附圖），以控制功率管溫度超過定額，它的電阻數值，高至十萬歐，但溫度有變化時，則低至一百歐，以改變功率管的輸入訊號，保護功率管不致燒毀。

相位連鎖環路

近年來「相位連鎖環路」（PHASE-LOCKED LOOP）這名詞，也頻頻在有關的刊物及文字中出現，這是什麼呢？PLL是一種電路，基本上已存在了多年，只是由於結構異常複雜，以往只限於在實驗室內的製作，成本昂貴，在早期真空管的時代，單單PLL已比一部立體聲AM-FM接收器難複得多，在晶體管時代來臨，PLL的複雜程度也不適宜作家庭用途，幸好近年的集成電路技術將極其複雜的電子元件濃縮於一塊小小的晶體內，而且成本也大大減輕。

附圖是PLL的基本結構，VCO，電壓控制的振盪器的振盪頻率，與輸入訊號的頻率差不多（但不一樣），相位檢拾器比較VCO的頻率與輸入訊號頻率的差別，結果一個「差誤」電壓與此頻率分別成比例地產生，此差誤電壓，經過一個低頻通濾波器，濾去高頻成份，經過放大後，再回輸至VCO，令VCO的振盪頻率向輸入訊號頻率偏移，偏移繼續直至VCO的振盪頻率，與輸入頻率吻合為止，此時輸入訊號和VCO彼此的頻率及其相位亦完全一致。

就是「相位連鎖」，在連鎖時，PLL有兩個可能的訊號輸出，一個是與輸入訊號同頻率，同相位的矩形波，其幅度在若干時間內是不受輸入訊號的影響，另一個是直流的差誤電壓，用以控制VCO的振盪頻率。如果輸入訊號，與FM的10.7中週頻率相同的話，VCO隨而產生相同的振盪頻率，差誤的電壓訊號便是調幅了FM的音頻訊號成份。



祇在一塊小小的集成電路之內，便將一個FM的限幅器及一高度綫性的鑑頻器合併在一起，不單止PLL的FM鑑頻器比普通的非IC化電路更為綫性，失真低，更擁有節省了麻煩的調整手續的優點。

今日很多FM多道調制解調器已採用了單一塊PLL集成體，在立體聲FM的解調器中PLL並不解調FM的訊號，而是處理已經解調的訊號，這些訊號本身含有重分左與右聲道的導頻訊號。

立體聲的解碼程序，基本上是在FM接收器內產生一個38千赫的訊號，與電台發射的19千赫的導頻訊號之二次諧波連鎖了相位，由於在這同步的程序中些微的相位差誤足以產生嚴重的左右聲道分隔度損失，故此PLL似乎是同步相位過程的理想工具，在PLL集成體中，放了一個76千赫的振盪器及二進分頻器，產生38及19千赫訊號，19赫用以比較導頻載波輸入訊號，而誤差電壓則作更正76千赫的VCO。

當相位環路連鎖後，調整器的立體聲指示燈亮着，38千赫訊號便可用來處理左與右聲道的差頻訊號。

PLL的過程，與F3的鑑頻及多路解調程序相似，雖然每一個用途有其特殊的要求，例如MPX的集成體中沒有立體聲訊號指示燈的推動電路，及噪聲抑制電路是不屬PLL的部分，但也很容易同造在一塊PLL的集成體之內。

近來PLL也廣泛地使用四聲道的解調節器內，前置與後置聲道的差波訊號是FM的形成（獨立四聲道），PLL本身的限幅及極佳的綫性特性，作CD4解碼器甚為適宜，當然在PLL集成體內是需包括了矩陣網絡。濾波器，均衡器及CD4的基本結構。

另一個PLL較早期的用途是頻率合成技術，祇利用一個[illegible]個頻率，方法是利用相位連鎖技術，令個別頻率的振盪器與基本頻率產生器連鎖，不少市面出售的數示式FM調諧器，如SONY，SCOTT及HEALKIT等，都採用PLL電路頻率合成用途。

以器材的特性上，PLL對這方面有何好處呢？主要自然是超短波的優越調諧效果，就以FM的失真率為例，0.2%或以下的失真率已相當普遍，在幾年前，根本無法辦到，而且還需頻率的調正。

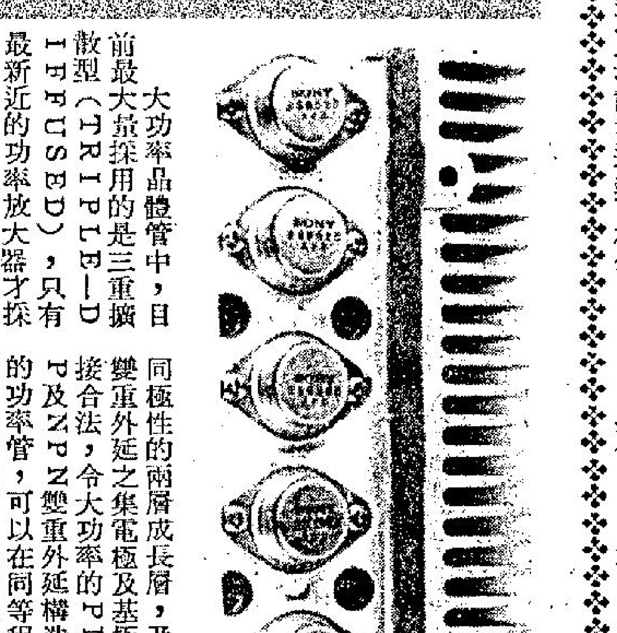
以前FM的立體聲頻率祇不過廿五分貝的左右聲道分隔度，而今日的IC技術已提升至卅五到五十分貝的分隔度了。

PLL的固有綫性特性，FM的失真率奇低是順理成章的。

早期的CD4解調器時會不正常功能，受30千赫載波的干擾而產生噪聲的爆聲，這是因為唱針及片紋受塵埃的影響，而PLL解調器擁有較高的爆音免役性能，因內藏噪聲抑制電路，故此最新採用PLL的CD4解碼器，比舊款的有極佳的改善。

其他用途的IC自然擁有很多優點，而PLL集成體功能以用家消費得起的價錢，貢獻如此精美優良的功能與效果，誠為HiFi用家的大喜訊，展望不久的將來，PLL的技術，可以同樣地發展於其他HiFi用途，實現價廉質優的理想。

雙重擴散外延型
新設計大功率晶體管



2SD340，2SB520のトリプル・プッシュ

大功率晶體管中，目前最大量採用的是三重擴散型（TRIPLE-DIFFUSED），只有最新近的功率放大器才採用PNP及NPN皆備的雙重擴散外延型的功率晶體管，這種新式設計晶體管，在性能上是比前的（三重擴散型）為優越，故此放大器廠家也陸續採用這些PNP，NPN合併的功率放大形式。

新力也在這方面有所貢獻，製成新功率晶體管2SD340（NPN）及2SB520（PNP），兩者特性完全一致，故適合於用作大功率，全對稱式的功率放大方面。

這種晶體管的設計目標是：

㈠大集電極電流，綫性電流增益HFE，及飽和電壓VCE（SAT）低。

㈡截止頻率高。

㈢消耗電功率（PC）大，而令安全動作區域（ASO）廣濶。

在構造方面，由於特殊的生產技術研究成功，在集電極低阻抗基底層上，連續地形成不同極性的兩層成長層，及雙重外延之集電極及基極接合法，令大功率的PNP及NPN雙重外延構造的功率管，可以在同等程度的生產技術下無困難地製造出來，全對稱巨大功率放大器因此陸續面世。

在電氣特性上，雙重外延功率晶體管，比一般三重擴散式晶體管優勝，根據新力出品之2SD340所測得IC—VBE靜止性，其綫性工作部份，較三重擴散式為大。

以下是新力發表一隻雙重擴散外延型晶體管的最大額定特性：

㈠NPN，矽質構造。

㈡作音頻放大功率輸出，及電源穩定用途。

㈢TO—3型外殼。

㈣集極——基極電壓：140伏。

㈤集極——發射極電壓：140伏。

㈥基極與射極電壓：8伏。

㈦集極電流：12安。

㈧集極耗電功率：一百瓦（在25度攝氏室內溫度時）。

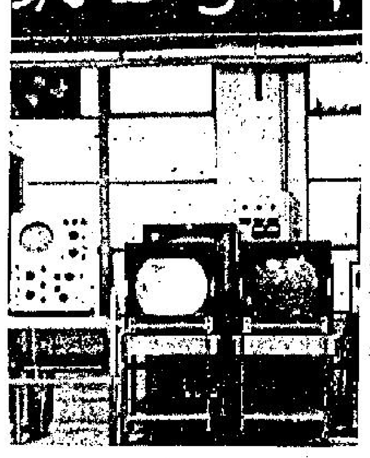
㈨結合點溫度：攝氏120度。

㈩存放溫度：攝氏負六十五度至一百五十度。

隨着大功率之縱形接合式場效管，及雙重擴散外延型管之面世，大功率晶體管的音頻放大器的性能及重播效果，將會邁進一大步。

科學世界

第四七八期　逢星期一刊出



漫談唱片
中秋夜聽迷人樂曲

「明月幾時有，把酒問青天，不知天上宮闕，今夕是何年。我欲乘風歸去，惟恐瓊樓玉宇，高處不勝寒。起舞弄清影，何似在人間。轉朱閣，低綺戶，照無眠。不應有恨，何事長向別時圓？人有悲歡離合，月有陰晴圓缺，此事古難全。但願人長久，千里共嬋娟。」

這首蘇東坡的水調歌頭，填於宋神宗熙寧九年中秋，被譽為中秋詞的最佳之作，今天適逢中秋佳節，特在此祝賀各位音樂渡良辰，萬事歡欣，並介紹一張老幼咸宜的輕音樂唱片，與衆共享。

唱片名叫「夜之鋼琴」，錄有十二首人聽人愛的怡情音樂，由一曲「奏一簡單旋律」開始，接着是「粉紅色大象」「感人的旅程」「幻想者」「渡輪小夜曲」「我的人正回來」「我愛鋼琴」「晴朗假日」等迷人樂曲，琴音清脆，樂隊的伴奏猶如綠葉之於牡丹，教人神往。

「渡輪小夜曲」使我記起多年前乘坐小輪，來往港九之間欣賞放煙花的愉快時光；「我的人正回來」可巧便是我的期待；「晴朗假日」則盼望明天風和日麗，好有一個郊外漫步的時刻，舒暢一下被工作壓得緊張的心情。

這是我聽這唱片時的感受，本片由本港一音樂雜誌社經售，在普通唱片店可能購不到，我也是日前在無意間發現的。（唱片編號：DERAM SML 705）

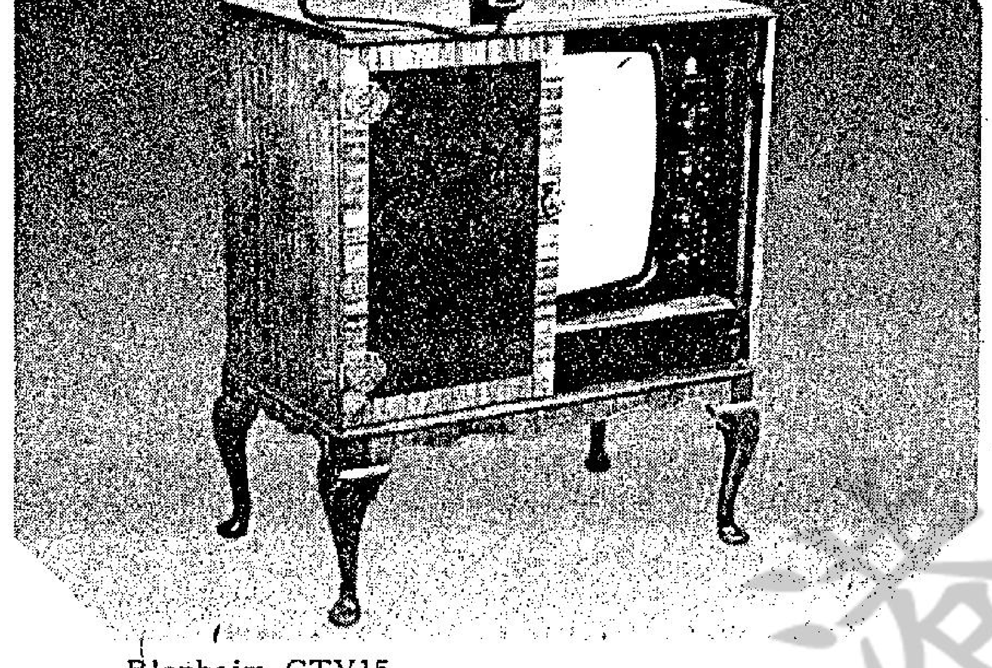
（胡綺綾）

BY APPOINTMENT TO HER MAJESTY QUEEN ELIZABETH II MANUFACTURERS OF TELEVISIONS & RADIOGRAMOPHONES DYNATRON RADIO LIMITED

DYNATRON

聲光彩色・音响最佳
耳目一新・遠勝同儕

皇室牌出品之彩色電視機，色彩朗麗，音响清晰，予人耳目一新之感，故早已名聞四海，風行五大洲，為高級人仕齊聲稱頌之最佳產品。



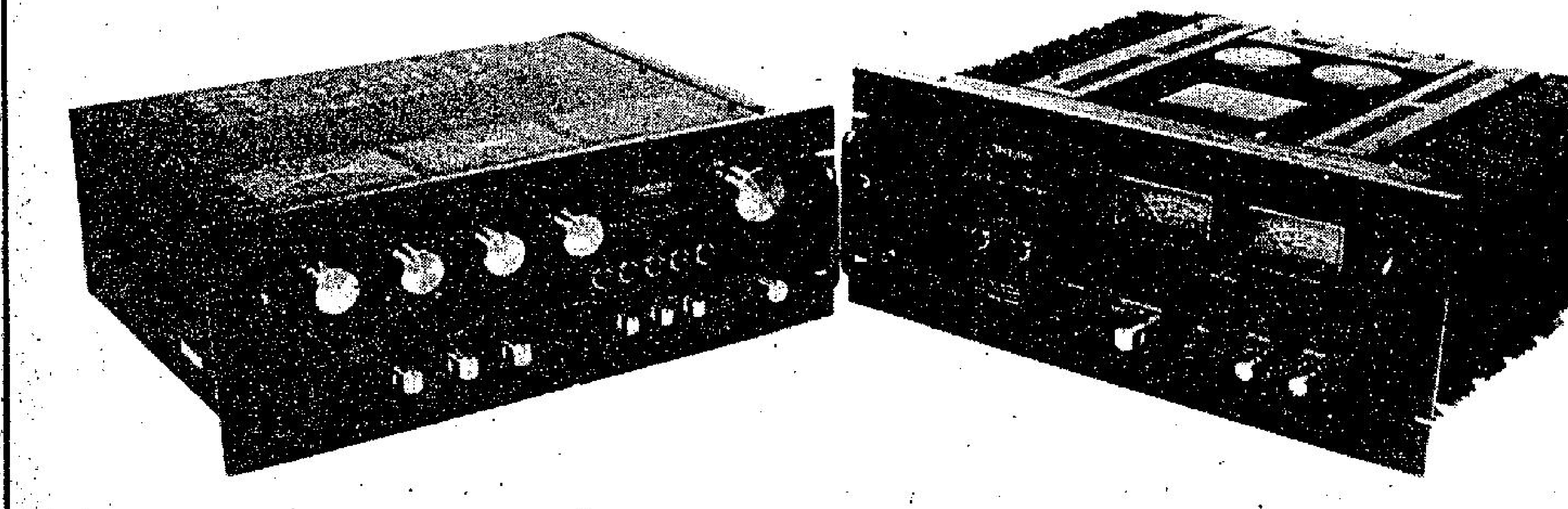
Blenheim CTV15
廿六吋遙控彩色電視機
櫃式彩色電視，仿古精製，裝飾樞紐，配合桃木外殼及細緻彫花，古色古香，典雅脫俗。

總代理：
大象行有限公司
Elephant Radio Co., Ltd.
東亞銀行大廈801-802室　電話：5-222128

雄踞榜首

Technics SU-9600—SE-9600

為滿足知音人仕最高期望作出貢獻



SU-9600前置放大器

※專業性級進式音量控制，由0至∞共分22格，完全免除因調較音量而引致左右聲道不平衡弊端。
※高低音分左右聲道獨立調較，並採用級進方式，每級2.5dB。
※諧波及互調失真少於0.02%訊噪比為76dB。
※磁性唱頭的過荷輸入電壓高達1.35V（1KHz），不虞產生過荷失真。

SE-9600後級功率放大器

※超性能電子穩壓電路，創出RMS相等於音樂功率的新指標，110W×2（RMS 8Ω）。
※諧波及互調失真低於0.08%訊噪比高達110dB。
※四種不同輸出阻尼可供選擇，適合大小不同揚聲器接駁。在不同環境下皆能獲至最佳音响效果。
※功率頻寬：5Hz－15KHz＋0-3dB。
頻應範圍：5Hz－150KHz＋0-3dB。

NA288

National Technics 樂聲牌音响

香港中環聯邦大廈1401室・電話：5-256161-8
九龍官塘創業街36號・震氏工業大廈 電話：3-410321
信興電器貿易有限公司
香港陳列中心：軒尼詩道4號・電話：5-271809
九龍陳列室：重慶大廈・電話：3-669225
修理部電話：3-430161

山水身歷聲擴音機
又有超值新貢獻

山水又領先推出新產品。上圖兩款新型、高性能的FM／AM身歷聲擴音機，外表精美高貴。

內部則具有特別設計的CBM（電路板基位）。以前祇有山水專業化高級音响器材始有此特別設計，現在以極低的代價，即可享受。

771型具有80瓦RMS（輸出音樂功率140瓦），能適應各種需要。661型具有54瓦RMS（輸出音樂功率110瓦），是目前高級身歷聲擴音機中，價格最廉宜者。

並由專家為閣下選擇最理想的音响配搭套庄以分期出售，利息最平。

備有精美彩色目錄
函索或打電話即寄
歡迎試聽選購

Sansui
總代理：和記電業有限公司
香港皇后大道中50—52號陸佑行五樓　電話：5-231036(5線)
陳列室：銅鑼灣怡和街68號（豪華戲院樓下）電話：5-768425

WK-1034

四方煞神了。」

畢元看了上官相一眼，忽然點點頭道：「上官兄，兄弟明白了。」

上官相道：「畢兄明白甚麼？」

㊀㊁㊄

她的話才說完，皇帝已經入了寢門，那位執事女官急步上前恭迎，並且奏請回駕。

「我來看看李夫人，不妨！」劉徹陰鬱地說。

「陛下──李夫人言：為妃……

……的要求，親近她，自然，這是自私的感情。不過，他以為自己的自私應該達成目的，他把它看成愛的自私：「婉，我想你，我要見你。」

㊅㊄

一九〇

文眞眞蹙眉問道：「姥姥，我既然是白雲山莊的人，怎會姓文的呢？」

「那是令堂的意思，她叫妳暫時從母姓……眞眞，咱們聯手上……」

那「上」字的尾音未落，兩道寒芒閃處，

司介侯又冷笑道：「時間多的是，妳們儘可以先行商討一番。」

于大娘也冷笑道：「我們毋須商量甚麼……」

・但司介侯卻仍然端坐原處。好在這個「寢宮」十分寬敞，足夠目前四位高手的搏鬥而綽綽有餘。

戰況暫呈膠着狀態，誰也不會將對方逼退一步。

㊀㊇㊈

△醉度檢查計

美國加州奧米克隆系統公司向市上推出一種測定血中含酒精多少度分析計」，完全電子自動化，不用任何化學品或者危險性的氣體。它能在多層拷貝卡紙上形，同時以百分比數字標誌出血中酒精成份。普通測血中含酒精成份，需時二十分鐘，

△自動診斷器

美國德克薩斯州休斯頓的心肺儀器公司目前[illegible]斷儀器，可以診斷哮喘，矽肺及氣管炎之類的呼吸器官疾病。在東京舉行的生物醫學[illegible]系列的[illegible]五三〇〇型是個可以組合的部件系統，能自動從基本的傳動器將[illegible]的按鈕控制，按不同的呼吸器官測試程序中列舉的名目標出，技師們[illegible]量，肺內吸氣分佈量，肺內殘留吸氣量等很細微的數據。

八‧〇〇 新聞之窗
一五 知多少
三〇 你的香港
一五 新聞報告
三〇 古琴研究
趣劇「藍領白領」
日烟雲」
三‧〇〇 一曲寄心聲
三〇 新聞報告
續播一曲寄心聲
四‧〇〇 粵語新聞
美的世界
三‧〇〇 天氣報告
藝員五線譜
股市行情報導
年青人時間
六‧〇〇 新聞報告
天氣報告
三‧三五 閃電蝙蝠俠
兒童世界
新聞簡報及節目介紹
四‧〇〇 驚的影院㊀「天賜橫財」
三‧四五 第二劇場「橫街窄巷」
主演
四‧一五 新聞簡報
七彩「卡通片」
十一‧四〇 最後新聞報導
週一影院「殺氣嚴霜」由雷震、周萱、樂蒂主演
心」片集

工商晚報 體育

流浪攻守喪失本色 光華進退恰當贏波

四比一之紀錄爲賽前難料到者

有何所見

誰也預想不到光華可以在全場爭得優勢下取勝，更想不到的是光華可以擊敗流浪有四比一之多。這是賽前誰也估計不到的戰果。但經過九十分鐘比賽後，這成爲事實了。

這是本屆球季開賽以來最精彩的一場比賽。踢得相當有陣型的流浪，竟然爭取不到中場優勢，這完全是光華何新華的努力的表現。昨仗的何新華與上季在精工時簡直是兩個人。難怪上季精工要雪藏他。

祇有一萬多觀衆欣賞到這場精彩的比賽，變方不但有很多埋門鏡頭，而且是有組織的推進，並非盲目的大腳長傳。

也許在這場比賽的教訓後，畢得利會想念上季的流浪中堅賓比，因爲如果昨仗有賓比在陣，流浪有兩個波是不用失的。這兩個失球都是被對方在中線大腳吊入中路，越過史丹頓射入的，如果有高佬賓比在陣，這是不難勾消的，前鋒方面，森寶和韓德遜也許是天氣太熱，很快便缺氣，比不上擊敗加山時的水準，雖然森寶替流浪打破光蛋，但演出是自來港後最差的一仗。

流浪李國華出色 光華何新華最佳

新將詹維治作用甚大

流浪全隊演出最好的是中場的李國華，他不但在中場組織攻勢，並且不時成爲流浪最後一度防線。

光華方面，演出最令人滿意的當然是何新華，但其餘各將都有很大進步，最顯著的是麥約翰，他比初來港時的毛手毛腳有天淵之別。布連和伊地亦很努力和出色。新將詹維治視麥哥利如無物，他在光華陣中，所起的作用很大，至於分別於上下半場上陣的阿根庭腳則平平無奇。

以目前光華的狀態和演出，對着任何強隊亦有取勝。

昨日到大球場觀衆一萬零三百十四人，門券收入五萬一千二百四十五元，流浪曾以楊少年，梁維光上替宗啓明，麥榮富，光華則以曾釗球替換潘長旺，開賽時雙方陣容如下：

（光華）
何容與
潘長旺 陳國良 梁活武 葉志强
布連 柏立士 何新華
麥約翰 伊地 詹維治

（流浪）
李度
麥哥利 史丹頓 宗啓明 黎榮富
李國華 韋羅比 黎耀林
森寶 郭家明 韓德遜

場邊人語

流浪中場谷唔上 而且輸壞第一球

麥哥利無法㗎詹維治 史丹頓亦睇唔住伊地

△近期「巨型班」的遭遇戰，每產生令人難以估計的戰果，事前被「睇好」的球隊，也再二連三的慘敗。光華勝流浪四比一，又是強隊交鋒比數距離較遠的一次，流浪的慘敗，看來是輸壞了第一球。然而主要的癥結，似是中場「谷唔上」，被光華佔了中場優勢，何新華與布連不祗能夠担任輸送，而且也隨時隨地變成了「攻擊球員」。

△向來擅踢「貼身盯人」的流浪，昨日後防「露出了很大漏洞，史丹頓看不緊伊地，麥哥利也經常被詹維治「放甩」，何新華與布連的幾腳「直線波」。造成了「海軍牌」的伊地與流浪中堅「門哨」，迭作「單刀會魯肅」的姿態，使史丹頓出到攔向伊地腰部及力攬「盛臀」，看台上有人說：中秋將至，應節佳品應知而生，此非「欖仁肉月」乎？鄰座者笑聲未已，球証給史丹頓一件「㗎喱牛肉乾」（黃牌）。

△拼勁特強的麥哥利，時常被詹維治「放甩」，經常幾次「食塵」之後，似乎想出了新花樣，一次詹維治沿邊而上，麥哥利眼見對方已閃過，連忙雙手拉球褲，球証連忙吹哨子示罰，此時詹維治口唇微動，一個球證說：不知是否指責麥哥利不應演出「煎三文治」？也有人說：可惜他是洋將，不懂低吟「明月幾時有？」的佳句。

陳國良力擋森寶抽射：光華昨防守嚴密，流浪鋒將難以逞強。圖爲流浪森寶（右）一次抽射，光華陳國良力擋之。（李就攝）

布連開上射中森寶「八月十五食波餅」

△布連開上射門，皮球中了森寶臀部彈出，收音機傳來「森寶八月十五食波餅」，持機收聽的球迷報以會心微笑，接着有人打趣的說：八月十四踢足球，食波餅變成「追月」的引人發笑場面。

△麥約翰嘗了雙重「絆馬索」，在禁區外被史丹頓一鈎，到禁區內再爲梁維光一鈎，球証判罰十二碼，布連與何新華互相推讓不願作「射手」，祇見「騎師華」向記分牌一指，布連才上前射球，因爲當時距離完場時不遠，且光華以三比一領先。「何華仔」似乎叫布連「定的」，因爲有「本錢」在手，布連担任「劊子手」，也果然「刀法如神」。

光華伊地漸復水準：曾低沉了好一段時間之外援伊地，自今屆加盟光華後，其演出已經逐漸回復水準，此人踢法相當有頭腦及靈活，除有上乘脚法外，頭球及射門亦甚了得。以昨天出戰流浪一仗的演出來看，他已經成爲光華取分人物。圖爲他在流浪李國華緊追下射門。（李就攝）

足球比賽 昨日戰果

（甲組聯賽）
光華勝流浪 四比一

（乙組聯賽）
九巴勝航校 五比一
中華勝保濟 二比一
港會勝公民 三比一
荃灣勝九果 五比一

（丙組甲聯賽）
强華勝警察 一比零
友邦勝港大 四比零
五一七勝息影 一比零
大田勝首飾 三比零
港會勝瑞聯 一比零
海蜂勝晨星 一比零
東華勝海軍 三比零

（丙組乙聯賽）
獄吏勝中健 二比零
中青和傑志 一比一
香島和天鵝 五比五
先得覇勝胥漁 四比一
華雄勝渣華 二比零
騶騰勝西青 一比零

彩色球壇

「騎師華」打爭氣波 三眼隊三閘線冇彈

「三眼隊」果然「了得」，「吳飛籠厨」尋日俾我嘅「貼士」係馱得者，因爲佢話過「以柔制剛」，未以輸實，且有機會攞晒兩分添。呢匀又點到我唔寫個「三眼」字哉。尋日「三眼隊」唔講話贏咗就算，而且打出有型。贏到「四個一皮」，「流浪漢」完全冇得打，個件「茅灰」之史丹頓收尾打到「起火」，重要比「灰斗判官」嘅「有天理」抄牌「食牛肉乾」添，如果個首「灰斗判官」認眞D，罰埋個兩件十二碼，另外個件「占三文治」如果唔係走咗兩次「大鷄」嘅話，咁就「三眼隊」尋日嬴「半打波」都唔出統也。正如「顏爺流帥」、「代足主雄少」、「致頭吳飛」話事偈：佢哋「三眼隊」個條三閘線就認眞有得彈咯！「騎師華」大打爭氣波，長短棍專攞大命，但個「灰斗契細佬」之「何華布甸」又係有腳法，啱得兩咀，俾個D直線波乃吓吓到肉，「海軍牌」又衞得犀利，加埋個件「占三文治」，左右Q過波好似舞龍咁舞，「驚哥鯉」呢件「飛砂勞石」嘅「有勇無謀」之「張飛人馬」，叫佢「喝斷長板橋」就得，但佢嚇「三文治」唔倒，「三眼隊」嘅「副會長鄧」（水龍王）話頭，「占三文治」喺「蘇格蘭波地」嘅名氣大過晒「流浪漢」個幾件「灰」，但乃「琢地隊」正旋人馬，而「驚哥鯉」只係「擦鞋仔」一名，「餵甩脾」同「晏起身」乃「過氣老倌」，此乃「牛髀同蚊髀」之別而已。

「傻俠」冇厘表現矣 捉住「宗仔」等出氣

所謂贏波一條龍，尋日嘅「流浪漢」好似前個晚嘅「車房班」差唔多，輸開就輸，如果個隻波「高佬興」唔係「甩手」嘅話，咁呢場波重「應正節」，乃著名「四黃蓮蓉月餅」，而家變咗「四條大杉」收場。「傻俠」响更衣室就冇厘表情，捉住「宗仔明」同「黑仔富」出氣，話佢「兩隻仔」有鬼用，放生「海軍牌」同「細麥灰」，「宗仔明」亦唔忿氣，話成班二三閒「谷」晒上去，剩番佢呢個「掃街佬」，俾人兩對一，又點「掃」得括呀！收尾落埋「羊咩年」同「飛仔光」重弊，衰多二錢重，下半場輸多三粒，「光仔」個波好似勾唔勾，响底綫踢咗出去就冇事，但佢勾跌「細麥灰」，個「灰斗判官」想唔俾十二碼都難，結果「布甸」爭住去射，湊够四個一皮收檔焉。

「水龍王」同「胡塗」兩個「場地主」未開波佢哋已經話咯！前日自從「油站地」拜過「大波咄」地底下「咖啡園鬼仔」之後，果然「鬪番轉頭」，而家變咗凡係「客隊」嘅贏波，前日「油站隊」送咗個「五蛋遊蓉月」俾「跑馬地班」之後，尋日「三眼隊」又係「客隊」，贏就梗贏，睇吓贏幾多踏。果然，上半場「三眼隊」已經「擸」住「流浪漢」嚟攻，「占三文治」一揼，個波高D出界，收尾「騎師華」個隻吊過頭波，如果低D都入埋，「宗仔明」兩次瞓响度剷波，一次瞓唔切俾「海軍牌」單刀入咗。另一次瞓得應棍，「占三文治」俾佢剷跌，但係個「灰斗判官」冇俾，「流浪漢」走甩身彩，否則，上半場已經三隻蛋也。

少林軍教頭亦嚇驚 話三眼隊七咁犀利

「少林兵」個件「八十萬禁軍教頭」亞「石哥」都入「大波咄」瞄吓，嘩！乜「三眼隊」咁犀利㗎，確係「今時唔同往日」，一個酸梅兩粒核」，多咗五件「灰斗」，打出係有D型者，下次打「手蛋隊」（十月九號夜波），想唔爆都難。有人笑問「大哥石」，話前日「跑馬地班」吞咗五隻「油站蛋」，咁五號（禮拜六）場波點收呀？「大哥石」話：你同佢定啦！「少林寺」打親波都有番咁上下觀衆者，莫講對「跑馬地班」輸咗，就算對着尋日贏咗波嘅「三眼隊」都一樣爆棚者也。

「足主寶」帶住「小生雄」、「馬拉福」、「靑軍尹」、「奀豬華」、「細狗仔」幾個入場「吼路」，我問「氣袋雄」隻「膝頭哥」有冇事？「雄仔」話打過個晚場波，雖然又傷過第二「膝」，但而家有咁多日抖，到禮拜六實行出得，重有「傑仔」個「手瓜」冇乜事，到其時一樣對「跑馬地班」「死貓當爲生老虎咁打」，有人話「跑馬地班」前日輸到「離行離綫」，乃係「引人落叠」而已。但「和尚兵」幾件「和尚仔」就猛話當佢「假嘅」，到禮拜六個日照打如儀，睇吓「甩牙熙」到時點可也。散波個陣，「顏爺」同人揸手揸到「傻晒」，有D捧佢場嘅「脚波中人」重「笠」佢幾句，話如果出埋個「反拉掤」，呢屆「三眼隊」必定可攞番一兩件冠軍都唔出奇也。（簡靜）

無傷大雅

且看不久之將來！

這場波，睇死精工必贏的，精工就輸，睇死南華會贏嘅，南華又輸。睇死南華會輸嘅，而南華遭一場波就贏。昨天，好多人都以爲流浪可以贏光華的，但流浪輸到四個一皮。

何新華上季在精工，冇一場打得好，要入「雪櫃」，昨天，他打來如「龍城飛將」，進攻時，話過就過。光華整個中場波，他幾乎踢晒，何等犀利！

季初波，如此之失常，各隊之組織尚未健全，內裏問題多多，恐怕是原因之一。

不久之將來，內有「景轟」，有人「蠱惑」，有人將被雪藏，諸如此類的新聞，又會多多傳出。

「擁南」確有其道理

精工輸俾南華，南華大勝加山。這兩場波，卽使是「擁南躉」，賽前都爲南華危。結果，南華使擁躉拍爛手掌。

南華擺明係輸咗俾東昇，擁躉仍然話南華好嘢，此無他，南華向不撚台，唯一可「擁」者，就此一點。

黃榮宣昨當選 球員聯誼會長

【本報訊】華人足球員聯誼會，昨午在會所召開週年大會，改選正副會長及新執委，由副會長韋基舜主持會議。由於正副會長蔡惠鴻及何鴻畧無暇，結果選出黃榮宣任會長。席上又通過容應漢爲永遠會員。並錄昨日選出該會正副會長及執委人選如后：

會長：黃榮宣，副會長：韋基舜、周志强、羅健雲。

執委廿七人：黃景聰、黎兆榮、許竟成、何應芬、曾啓榮、張觀興、曾境康、張戲新、張滿榮、梁玉堂、侯榕生、郭石、郭英偉、宋靈聖、游華興、容應熾、劉榮浩、呂標、莫錦松、麥陽輝、陳安、陳輝洪、陸達燊、吳汝威、李惠堂、周桂昌、李炳培。候補委員：朱永强、林尚義。

甲組足球聯賽成績表（至九月廿九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
光華	四	四	〇	〇	十一	三	八
東昇	三	三	〇	〇	九	一	六
南華	四	三	〇	一	十	四	六
流浪	四	二	〇	二	九	六	四
愉園	三	二	〇	一	八	六	四
元朗	四	二	〇	二	七	七	四
加山	四	二	〇	二	六	七	四
精工	四	二	〇	二	七	八	四
怡和	三	一	一	一	七	七	三
東方	三	〇	二	一	一	二	二
鐵行	四	〇	二	二	三	八	二
電話	四	〇	一	三	三	九	一
市政	四	〇	〇	四	四	十七	〇

以我所見

甲組足球聯賽打到目前之形勢

甲組足球聯賽已結束了第四週，在廿四場比賽，可以看到的是十三隊很明顯地劃分爲兩級，七雄爭霸的形勢仍要各隊練足之後，才可較爲明朗。六隊「中型班」或弱隊的護級，預料更爲劇烈，增加了「外援」的鐵行本來可以看作「中上型班」，惟照近期的表現，則它仍要等待印尼援兵全部到齊，才可以看出它能否威脅强隊，目前它仍未能脫離「護級」的行列，可以從戰績上看出。嚴格的說：六隊「中型班」或弱隊，恰和似仍屬較爲平均一隊，元朗與東方氣力如昔，但拼勁不及上屆，電話的鬥志穩爲可取，但踢法限於過份悍硬，市政降班威脅最大，除非今後繼續加强兵力，否則很可能成爲降班的「胆」，那隊是「配脚」呢？那就要再看首循環的九場「中型班」賽事，方可找出答案。

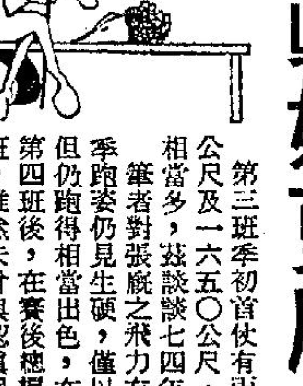
由於鐵行向馬來西亞及印尼「招兵」，曾被看作「中上型班」，亦曾被估計作威脅「巨型班」的「黑馬」，致首循環的護級戰，一度被看作十場，可是由於「火船隊」四戰仍未打開勝利之門，祇曾兩度和「中型班」，也成爲急於搶分的球隊，因此首循環的「中型班」對賽也重新變成十五場了。

由聯賽開始迄今，「中型班」對抗已打過六場，第一週：怡和勝市政四比二，第二週：東方和鐵行零比零，元朗勝市政四比一，第三週鐵行和怡和二比二，第四週東方和電話一比一，元朗勝鐵行二比一。從上述各仗的戰績，元朗兩逢「中型班」均獲勝利，已獲得四分，是同型球隊戰績較佳的一隊，怡和獲得三分，計爲挫市政而和鐵行。東方與鐵行均爲獲得兩次和局，雖則對手爲「中型班」，可是總算獲得兩分，電話祇曾與東方言和，僅得一分。市政仍是「三零部隊」。雖則幾場「中型班」的出賽次數不同，但怡和攻守較爲平均，演出有準，元朗可能因兩次打勝仗的影響，使「鄉親部隊」回復拼勁。

近期的「中型班」對抗，下月二日電話對怡和已是第五週賽事，假如怡和能夠獲得勝利，則更見安定，但電話屆時亦抱「寸土必爭」的決心，以期達到「求和」，甚或希望成功而初開勝利之門，這場本屆球季「中型班」遭遇的第七場比賽，仍屬惹人矚目。如果電話能向怡和搶分，則第六週週元朗，也加强了爭勝的例。第七週及第十一週並無「中型班」的對抗，第八週爲東方對怡和，鐵行對市政，第九週東方對元朗，第十週怡和對元朗，電話對市政，第十二週爲電話對鐵行，第十三週市政對東方。

陸續舉行的九場「中型班」對抗，預料仍會緊張刺激。目前，幾隊「中型班」仍未顯出足以威脅强隊的潛力，形成了同型球隊搶攻也有較爲劇烈的趨勢，除非六隊「中型班」裏，能於短期內出現「黑馬」，也能够向勁旅爆冷門，才可使護級的隊伍逐漸減少。惟這種情勢，似非短期內能够出現。

飛力乾隆頂班材 認眞好更厲害勇



馬士論馬

第三班季初首伕有兩項路程爲一二三五公尺及一六五〇公尺。所以預料報名馬會相當多，茲談談七四年之揷班馬觀感。

筆者對張廐之飛力有特別好感。此駒上季跑姿仍見生硬，僅以七八成狀態上陣，但仍跑得相當出色，在季末贏完差利升上第四班後，在賽後總編班再升一級至第三班，雖然未曾與認眞强手週旋，但近課神態之生，出脚急勁有利，雖然頭段仍覺稍慢，但中段竄勁强，跑一六五〇合脚法，外型雖不似同系之飛騰，但相信成就不會在飛騰之下，始續有進步，有上頂班之資格。

乾隆亦爲一匹潛質甚豐之馬，上季未成熟已有超水準之演出，本季所見此駒馬身轉壯而無痴肥之感，本來上季馬尾見甚短，本季見長長，出脚低而翻步急快，爲現役馬所少見，本來此類馬多數僅有一至兩段力，用後卽乏力，但觀此駒之走勢則留慢跑則越跑越勁，跑姿爲現役馬所少見，長力足以支持長路程，上季仍未認眞顯露實力，海派馬甚少養於杜廐，而此駒則例外，此類馬鬥志難測，成熟門有介心，始同場名氣馬多，則不妨冷敲。居第三班肯定超級。

張廐另一匹高升則仍見好，但此駒有內閃毛病，而欠平均速度，前段無把握後上每見遲來一步，季初跑兩項路程均嫌短，一八〇〇公尺較合脚法。

朱廐兩匹金牡丹及凱旋則以後駒之進度較理想，上季連拼均未能出頭，池仔悉心打磨，跑姿已大有進步，金牡丹仍有待操練。譚廐之愛神名氣响，但馬身重而硬，成熟欠足。七好及勇騎士班次勉强。

高廐之演說家及叻女均好，但兩駒叔力未養成，若以近態比較則以叻女較有進步，與飛馬王子同跳能快閘到底，末段仍見勁足，獨嫌馬身單薄。

實廐第三班揷班馬亦有份量，眞聲及都旺財底質甚佳，不過操練較閃縮，而最積極之一匹要算是認眞好，此駒上季由陳福仁一手主理，曾一度拼至流鼻血，但經賓士悉心打理後已見完全康復，近課見步密勁强，成熟進步，跑一二三五公尺可以出頭。

摩廐揷班馬亦見實力甚强，除錦綉前程較疏操外，其餘永勝，同合及更厲害更見進步，尤其是更厲害與上季之觀感完全不同，前段快閘後末段仍勁强，可能成爲摩廐季初之主力軍。

今晨特別鏡頭（欄邊客）

馬名	時間		評	
雙成	1.34.0（28.0）	池	從容勢好	體態勝前
歡迎	1.27.0（28.3）	簡	脚頭有力	神氣甚生
一本萬利	54.5（26.8）	簡	矯健力足	勇況續進
祖兒	1.37.0（30.0）	易	蹄姿靈活	硬性全消
乾隆	1.28.0（27.0）	甘	餘勁平平	總差一線
飛行俠	1.33.8（28.8）	簡	步頭轉弱	應走下坡
新紀元	57.8（28.0）	麥	末段乏力	狀態不足
上進精神	1.30.0（28.5）	甘	勁力稍增	稍有起色
金龍皇	1.29.8（28.4）	池	神氣普通	試後傷足
快樂領隊	56.6（28.2）	麥	走勢頗利	相當好感

四方八面

首天賽事接近 先談第一班馬

下月十二日賽馬開鑼，卽有第一班馬出賽，惹人重視。這一次第一班的路程是一六五〇公尺。中距離路程，該馬多數適合。

而目前該班馬共有廿三四。名威似乎尚未出操。寶着、快勇、幸運時操得較少。目前仍受人注意者仍屬馬王金源，其次爲福馬。不過，從早課所見金源步伐仍健，但神態不如上季，一六五〇公尺路程也不大適合，而步伐無以往之硬朗，此兩駒卽使上陣，爭雄機會不高。

祝君長勝本季操得早，操得好，但神態似不如上季，可能由於上季之拼得較勤而致元氣有損，此一點，應加以考慮。

吳廐四匹之中，以虎驟操得最勤，其次爲拿破崙。七寶與力勁，尚未有足够之準備，拿破崙可能是出擊之份子。

摩廐亦有四匹，友誼第一與四蹄飛操練未足，且是頂班次一皮之馬，今次暫不足重視，而以勁能與太陽皇惹人注意。勁能固好，現時不及太陽皇。此駒近期所表現，身型茁壯，好過上季，每次出操予人好感，可以注意。（未完）

．曹霸．

晨操快訊 刊第八頁

麥美倫勤操杜厩馬 與甘保頓共商大計

75年新馬選輯（張基）

烙印：H79　高度：十五掌一
馬廐：歐洪　毛色：棗色
馬齡：五歲　性別：雄性

原名：[illegible]
血系：KHALIF（同：21、93）—BIJOU QUEEN

在澳洲出賽紀錄

日期	路程	出馬	名次	負磅	頭馬獎金
16—10—71	900M	8	4	113	130元
30—10—71	1000M	11	7	112	210元
24—11—71	1000M	9	9	113	215元
26—4—72	1000M	6	4	113	330元
20—5—72	1000M	9	8	117	215元
27—5—72	1200M	15	14	114	265元
10—6—72	1000M	5	2	117	215元
12—6—72	1000M	16	4	115	330元
25—6—72	1200M	7	5	115	265元
16—5—73	1000M	4	3	113	290元
（時速：1.00.2　負6½馬位）					
2—6—73	1400M	11	5	112	400元
9—6—73	1200M	8	3	109	270元
（時速：1.13.0　負9馬位）					
11—6—73	1400M	11	10	104	400元
7—7—73	1200M	9	3	110	420元
（時速：1.13.1　負2½馬位）					
21—7—73	1700M	12	11	102	320元

評語

來港前作賽多時，戰績亦自不弱，現時操練閒散，肌肉尚欠豐腴，但此類馬稍加琢磨後，較易踏入作戰狀態，估計在季中以後，將有接近表現。

置地今午開會傳派毫一子

晨市交投流落

石油危機造成的影响是多方面的，車輛工業便是遭受打擊的一個環節，許多人預測一九七四年是工業國車輛出口萎縮，或者最少是趦趄不前的一年。可是這個預測不很準確，日本的情況便：

中的市場，它運往中華民國、馬來西亞及印尼的車輛，在今年的上半年便各超過二萬輛——第一次破二萬大關。日本車其他的主要市場吸購的數量如下

的進步，總計上半年的出口達一百五十六萬一千三百六十四輛，比去年的同時期增加了三分之一。六月份的輸出計二十四萬九千八百三十五輛，比去年的同一個月份增加五分之一。

日本第三大的電單車製造廠「石橋」（SUZUKI）出口的增長最優越，六月份輸出四萬九千五百七十六輛，比去年的同一個月份增加百分之七十七！

收市價
0.94
9.50
3.15
2.40
3.10
0.23

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

置地今午開會傳派毫一子
晨市交投疏落 行情普遍輕軟

股市今晨因在節前，買賣雙方俱在觀望變之中，至交投疏落，造勢亦見緩緩低順，至收市之際稍見轉機，部份股份成價客見彈上，至開市價交投，但市場中人仍然表現冷淡。

置地公司今午四時召開股東會議，決定派息事宜，市場內變悉置地將派毫一子，但是否如此，則仍有待該公司今午會議之決定，但該公司若眞是派發毫一子的話，則對久已祈望有好息的股東，將不會十分滿意，雖然比較上是較去年增兩仙，但由於較早時傳出將會有更佳的消息及有利於股東，而且在此股市不景之中，投資者的祈望是較高者，不過在另外一方面，對於日前傳出若干不利於該公司的謠言，至今下午如眞的宣佈派息的話，則却是對人心較爲有利的。

雖然有置地公司的即將派息消息刺激，但正如上述，市場中人士，多數仍存觀望態度，其中主要是假前的關係及美英股份尚未曾報到，變化如何仍未可料所致，當然其根本原因則在於經濟的情況仍處在不景之中，所以市內人士相信，縱使置地有更佳的宣佈，其刺激度亦將是極其短暫的。實未容過份樂觀。

恒生中午指數今晨又挫五・五六，報二一四・九五，此種飄搖走勢，頗令人不安。

今日上午股市走勢

在今晨的交投中，置地以四元七二五開市，最高亦僅是此開市價而已，最低成四元六七五，而收市成四元七角，怡和以十四元二角開市，曾觸上十四元四角；而收市見十四元三角，較開市價高一角，和記以三元七角開市，終低順至三元六角與三元六五之間交投，會德豐以二元半開市，後上落於二元四角與二元半之間。九倉首成十一元一角，後緩緩低順，至最低價十元〇七角，後小彈至十元〇九角收市，滙豐銀行以十元〇七角開市，最高見十元〇八，最低成十元〇六，而終以十元〇八收市，九巴首成三元二二五，後即見以三元二角與三元二五之間交投，怡和證券首成四元一五，收市時成四元二角，新世界以一元六一開市，隨即見徐徐低順，至一元五六及一元五七之間交投。

恒生中午指數
二一四・九五
跌五・五六

金銀指數
綜合指數 一九・九五 跌〇・三九
金指數 一九・二八 跌〇・四一
銀指數 二三・三九 跌〇・三六

四家証券交易所上午成交總額
金銀：四、〇九〇、〇〇〇元
九龍：六一〇、〇〇〇元
香港：一、六四〇、〇〇〇元
遠東：五、九三〇、〇〇〇元

（上週五指數）
恒生：二二〇・五一 跌 一・一九
遠東：一〇六九・六九 跌 九・三四
金銀：（綜）二〇・三四 跌 〇・〇八
（金）一九・六九 跌 〇・〇二
（銀）二三・七五 升 〇・〇二

經濟合作與發展機構指出
縱使油價再度高漲 工業國家需求仍殷
八〇年產油國收入最少兩千億美元

八月份英國建利銀行評論摘要介紹經濟合作與發展機構七月間對該機構會員國的赤字與石油輸出國機構會員國的盈餘提出的簡單的中期觀點。經濟合作與發展機構認爲：

石油輸出國機構（OPEC）的石油收入的前景，取決於世界對石油的需求量，石油輸出國機構的團結程度，石油價格等因素，以及各種因素之間的相互作用。

雖則油價高漲會造成石油需求削減，但減少程度不至於太大。轉用別的能源是一個緩慢的過程，而且需要大量投資。由於這個過程很長，石油消費者在作出投資決定時，不是根據目前的油價，而是根據中期石油價格與其他能源價格的預測。

若政府有意減低對石油進口的依賴，它們就得通過國營企業做到這一點，否則就需要向私人投資者提出各種能源中期價格的保證。

石油輸出國機構國家有意製造石油與其他能源比價將會降低的印象，這樣做對它們有利，因爲它們可以一方面保持目前的巨額收入，另一方面儘量減輕高昂價格對石油需求的不利影響。

如果石油與其他能源的比價繼續維持在一九七四年的水準，經濟合作與發展機構會員國，在一九八〇年的石油需求將等於一九七三年的百分之九十。把發展中國家的入口估計在內，一九八〇年間對石油輸出國機構的石油需求將和一九七三年相等，今年的需求稍爲下降，明年至一九七八年會上升，到一九七八年以後，由於取代石油與節省能源計劃開始發揮作用，需求又會再度下降。

根據較不樂觀的估計，一九八〇年間對石油輸出國機構的石油需求會比一九七三年高百分之十五至百分之二十。從今年起需求會漸增，到七十年代末期才平緩下來。

研究石油輸出國機構會員國的輸出與輸入是否能夠平衡，首先要區分吸收力強的產油國，如印尼、尼日利亞、阿爾及利亞、伊朗、伊拉克及委內瑞拉，和吸收力弱的產油國家，如沙地阿拉伯、利比亞、庫威特與阿拉伯國家。

到七十年代末期，吸收力強的產油國的入口需求可能趕上甚至超過它們目前的石油收入。在八十年代初期的問題，可能是要調低入口量。這個集團到一九八〇年可能會出現少量收支赤字，其中有些國家可能要動用一部份積累儲備金。

吸收力低的產油國的人口需求將會較不穩定，它們都有野心勃勃的發展計劃，根據這些計劃來推論，它們在一九八零年的入口會增加四倍。但是這個推論可能忽視了其他因素，如基層結構落後，缺乏訓練有素的工人，政府可能不願意發展速度太快，私人企業可能需要一段相當長的時間才會增加入口量。由於有些因素的影響，它們的入口需求可能祇有上述樂觀估計的一半。

經濟合作與發展機構根據以上的看法，對石油輸出國會員國的入口需求量作出以下各種估計：

一、如果明年間油價大幅降低，吸收力低的石油輸出國機構會員國的入口需求上升至最樂觀的高度，石油輸出國機構的常年收支盈餘將從今年的六百億美元降低至一九八零年的一百億美元，那時的累積盈餘將達到兩千億美元。

二、如果油價保持不變，石油消費者作了迅速的調整，石油輸出國機構會員國的入口有最迅速的增長，那麼它們的常年盈餘到一九八零年將是一百億至一百五十億美元，累積盈餘將達到兩千五百億美元至三千億美元。

三、如果油價保持不變，石油消費者調整石油需求緩慢，油產國輸入增加快，那麼石油輸出國機構會員國的常年盈餘在一九八零年將爲兩百億美元至兩百五十億美元，累積盈餘將達到三千億美元左右。

四、如果油價保持不變，石油消費者與產油國的入口都沒有迅速加以調整，石油輸出國機構會員國的常年盈餘到一九八零年可能是三百五十億美元至四百億美元，累積盈餘可能是三千五百億美元至三千七百五十萬億元。

（經濟合作與發展機構（OFCD）包括以下國家：美國、英國、法國、荷蘭、加拿大、西德、日本、意大利、比利時、瑞士、奧地利、澳洲、丹麥、挪威、葡萄牙、瑞典等國。）

石油敲榨雖然打擊世界各國
日本汽車上半年輸出 較去年同期增百分25

石油危機造成的影響是多方面的，車輛工業便是遭受打擊的一個環節，許多人預測一九七四年是工業國車輛出口萎縮，或者最少是趨起不前的一年。

可是這個預測不很準確，日本的情況便是出乎意料之外的。據「日本車輛製造商公會」報導，一九七四年的上半年，日本輸出的各種車輛——房車、貨車、巴士，共達一百二十六萬五千八百零六輛，比一九七三年的同一個時期多了百分之二十五。

輸出到美國去的計五十四萬七千七百八十九輛，佔出口總數的百分之四十三，也比去年的前六個月增加百分之四十二。美國繼續是日本車輛最大的市場。

輸出到西歐國家去的車輛達十五萬五千四百四十二輛，佔總出口量的百分之十二。歐洲是日本車輛的第二大市場，可惜它的吸購量比去年的頭六個月減少了百分之二十七。

它今年的上半年輸出到東南亞的車輛比去年同時期增加了百分之四十七，共達十四萬七千九百七十六輛，跟歐洲吸購的數量相比，僅少百分之〇・五而已。東南亞是日本車輛第三大市場，而且是個迅速發展中的市場，它運往中華民國，馬來西亞及印尼的車輛，在今年的上半年便各超過二萬輛——第一次破二萬大關。

日本車其他的主要市場吸購的數量如下：

澳洲：十萬三千二百七十五輛；加拿大：七萬七千八百八十六輛；南非：五萬七千六百七十輛。

一九七四年日本車輛出口成績優良，六月份的表現更特出，共輸出二十二萬九千六百七十三輛，比去年的同月份增長了百分之三十六。

以上所報道的是四輪以上的車輛出口的情形，二輪的電單車的出口也一樣有可喜的進步，總計上半年的出口達一百五十六萬一千三百六十四輛，比去年的同時期增加了三分之一。六月份的輸出計二十四萬九千八百三十五輛，比去年的同一個月份增加五分之一。

「豐田」（HONDA）出口最多，共六十八萬五千二百九十四輛，差不多佔總出口量的百分之四十四，而且也比去年的同時期增百分之二十七，如果跟總增加率百分之三十三比，稍見遜色。

六月份「豐田」的出口計十萬一千二百六十四輛，比去年的同一個月份衰退了百分之十一・五，假如和六月份的總增長率百分之二十比較，「豐田」敗得好不心

日本第三大的電單車製造廠「石橋」（SUZUKI）出口的增長最優越，六月份輸出四萬九千五百七十六輛，比去年的同一個月份增加百分之七十七！

石油危機對日本車輛的出口並不像原來預料的那樣蕭條的情況，現在，禁運已經全部解除，油量也增加，價格穩定下來。美國第三大汽車公司「佳士拿」（CHRYSLER）宣佈今年的第二季贏利二千七百八十萬美元，雖然這是它從一九七〇年來的每年第二季獲利最少的一次，但是它反映車輛市場的脈搏仍奮強有力地在跳動着。

美國第二大車廠「福特」（FORD）的主席在今年七月對車輛市場也表樂觀，他預言今後數月，車輛的銷售將增加；他說：「市場明顯地在回彈。」

美國是世界消費最多汽車及其他車輛的國家，同時也是日本最大的車輛市場，美國市場的胃口仍然強壯；東南亞國家及西歐除外的其他市場，還是相當活躍，因此，日本車輛的出口，在今年的下半年裡將和上半年一樣有令人高興的表現。

上週股票週息率

名稱	九月廿七日	九月二十日
聯合金業	二一・七四	一七・二四
聯合橡膠	一二・七一	一二・七一
旭化成	四・九一	四・九一
亞洲保險	一〇・〇〇	八・三三
凱聯酒店	一八・八九	一八・八九
環球電子	一三・三三	一三・三三
東亞銀行	二・七〇	二・六一
保獲得	四・二九	四・二二
國泰	一五・七一	一五・七一
債券有權	五・七四	五・七四
無認股權	一二・八八	一二・八八
長江實業	一五・二七	一七・一四
九龍電燈	九・一七	九・〇九
中華巴士	七・四二	六・九七
均益倉	九・〇九	八・八九
莊氏	一八・七五	一八・七五
城市酒店	一二・六三	一二・六三
城都地產	一九・七五	一九・〇五
大利	一四・六二	一四・四八
新海康	一三・五七	一三・五七
四海	二〇・〇〇	二〇・〇〇
鱷魚恤	一〇・〇〇	一〇・三一
海底隧道	九・八七	一〇・七一
依時	二一・四三	二一・四三
亞洲航業	九・一四	九・二八
永大	四・九五	四・九五
金門	九・五九	九・〇九
聯合汽車	一〇・七七	一〇・七七
嘉年	一三・三三	一五・三八
維達	一二・五六	一三・一七
麗君	二五・八三	一七・二三
青洲英坭	六・九四	六・二五
港機工程	九・八八	九・七七
恒隆	二五・七九	二五・六五
恒生銀行	五・一七	五・一七
連卡佛	一〇・七一	一〇・七一
B股		
立興	一七・三一	一七・三一
利豐	一六・六七	一六・六七
廖創興	八・八二	八・八二
隆豐	五・三三	四・七一
樂古	六・三二	五・九四
B股	五・五六	五・二六
美漢	一一・〇七	九・九三
松下	二・六六	二・六六
美豐	一四・八一	一四・八一
新英華	二七・五九	二七・五九
美麗華	八・六二	八・四三
模漢	二一・八八	二〇・〇〇
人人航運	二二・九〇	二二・九〇
南豐	二四・三九	二三・八一
南洋	二九・四一	二九・四一
新世紀	一三・一六	一二・五〇
新世界	七・三二	六・九八
日本信販	一・〇八	一・〇八
海南	一三・三七	一一・九八
東方貨櫃	一四・四七	一三・七五
海外信託	八・〇六	七・五〇
保華	一四・八五	一三・六四
建生	五・二六	五・二六
聯邦	一三・〇〇	一二・三八
B股	八・六七	八・六七
利必高	八・四四	八・六五
利來高	二・九一	二・八七
橡膠信託	一〇・〇〇	九・七三
山帝國	一四・二九	一四・二九
三光	〇・六九	〇・六九
生力啤	九・一八	八・五九
邵氏	二三・三三	二三・三三
船務投資	五・二五	五・二五
瑞興	一六・六七	一六・六七
海港	一四・六七	一四・六七
海港工程	一七・〇〇	一七・〇〇
夏利文	一五・四八	一三・五四
虎豹	八・〇八	九・一八
南聯和記	二七・五〇	二五・八六
日立	一・五九	一・五九
建屋貸款	一〇・七七	一〇・七七
香港地氈	一二・九四	一一・九六
中華煤氣	一〇・二九	九・七二
香港電燈	八・三三	七・五五
九龍倉	三・九一	三・六三
置地	五・〇五	四・七二
債券有權	九・一〇	九・一〇
無認股權	一一・九九	一一・九九
港太	一〇・〇〇	一〇・〇〇
信託	一一・八六	一〇・八五
B股	七・〇〇	七・〇〇
滙豐銀行	五・七三	五・二九
大酒店	八・〇五	七・五〇
電話公司	九・七六	九・五二
黃埔船塢	八・八二	八・二二
香港毛紡	八・五〇	八・五〇
油蔴地	一四・〇八	一四・二九
合和	二三・六四	二三・〇八
新昌	一〇・七一	一〇・四二
和寶	二五・〇〇	二五・五七
和豐	六・二五	一〇・〇〇
和記	八・九五	八・一四
和記地產	一五・三五	一五・三五
印尼聯合	三・六四	三・六四
萬邦	一一・三八	一一・三八
太平洋	三・五七	三・四九
香島	一二・〇〇	一二・〇〇
怡和實業	六・三三	六・三三
怡和	三・三六	三・一一
債券有權	五・九五	五・九五
無認股權	一一・一八	一一・一八
怡和證券	六・九〇	六・三八
九巴	七・一一	六・五八
久保田	二・一四	二・一四
熊谷組	二・四七	二・四七
連卡佛A	一五・四六	一三・六四
信德	一一・〇五	一一・〇五
森那美	五・一四	五・一四
先施	一〇・〇〇	九・八八
利獲家置業	五・〇〇	五・〇〇
新馬	一六・八八	一六・八八
新力	〇・二八	〇・二八
南華早報	三・六五	三・六五
南海	一七・〇〇	一七・〇〇
寶光	一〇・三〇	一〇・四五
大新	二六・三二	二三・八一
新鴻基	一六・九二	二一・〇八
宋加喇	六・一七	六・一七
太古實業	九・一〇	八・六三
B股	九・八九	九・四六
太古	七・五〇	五・六七
B股	八・七九	六・六四
太古昌	一一・四三	一一・四三
泰盛	一六・〇〇	一六・〇〇
大昌	一〇・五六	九・九〇
大生	一九・一三	一七・八九
聯紡	七・五〇	七・五五
帝人	二・六一	二・六一
會德豐紗廠	九・六七	三・〇四
東麗	三・八五	三・八五
友聯	一〇・九一	一〇・九一
怡南	二六・三二	二六・六七
大華銀行	五・四六	五・五七
裕泰	二二・六七	二二・六七
華光地產	一四・一五	一四・一五
華光航業	一三・三〇	一二・八二
屈臣氏	一七・八六	一七・五四
會德豐A	一〇・三八	九・六四
B股	九・六四	九・六四
會德豐航業	二一・九五	二〇・九三
B股	二〇・四五	一九・五七
永安	五・七九	五・七九
永安人壽	九・一八	九・一八
南聯	一七・八九	一八・三三
永高	一六・六七	一七・三九
長江製衣	二三・六八	二三・六八
仁孚	一二・四一	三・二九

上午金融行情表

九月三十日（星期一）

（九九K金價）

開市	882.0	收市	880.6
最高	883.5	最低	879.5

（去息五角正）

（美鈔）	
最高	5.060
最低	5.048
（美電）	
最高	5.063
最低	5.061
（雜幣）	
日　元（每萬計）	169.30
台　幣（每千計）	128.00
西貢紙（每千計）	8.30
泰　幣（每百計）	25.15
星加坡大紙（每元計）	2.05
星加坡細紙（每元計）	2.04
勞　啤（每百計）	51.00
西德馬克（每百計）	188.50
法國法郎（每百計）	104.50
瑞士法郎（每百計）	168.00
加拿大紙（每元計）	5.13
澳洲元（每元計）	6.50
正　鎊（每鎊計）	11.85
葡　幣（每元計）	0.95
（歐洲金價）	
倫敦金價（每安士計）	145.75美元
瑞士金價（每安士出價計）	146.75美元
巴黎金價（每安士計）	150.84美元
（英鎊）	
倫敦轉讓鎊（每鎊計）	2.3230美元
美國告老士（每鎊計）	2.3293美元

今晨銀行拆息堅穩 七厘半至七厘七五

【本報訊】今晨銀行同業拆息堅穩，開市時爲七厘半，現以七厘七五成交頗多，據銀行人士指出，由於日資銀行需求轉增，因此拆息舉上揚，假前拆放如此活躍，是近期少見的。

美電美鈔日元轉穩 金市牛皮上落不大
去息五角正尾盤八八〇・六

【本報訊】今晨外圍行情休息無報，金市前尾盤爲八八一・八。今晨開市報八八二・〇，最高報八八三・五，最低報八七九・五，收市價八八〇・六；息價訂去息五角止，上牌現貨交收共五百両，公價定八八〇・〇。

美鈔牛皮，大鈔報五・〇六〇，普鈔五・〇四八，美電最高報五・〇六三，最低報五・〇六一。日元微順，大紙報一六九・三〇，細紙報一六八・三〇；台幣報一二八・〇；西德馬克報一八八・五；法國法郎報一〇四・五；瑞士法郎報一六八・〇。

市場內外
股價十成去八九 賞月心情未可知

年關難過年年過，去年今日的股票尚有三分一剩餘，樂人把杯賞月的心情還有一點，而今股票價格十成去了八成，股友心情不問可知是如何的了？

×　×　×

上週尾市出現大牛皮，市場內一切的一切幾乎原裝不動，某經紀煩悶的大叫道：「八月十五日還未到，我們却提前吃些幾個番鬼佬月餅——悶極」。

×　×　×

想像中今年的八月十五是中秋「無」人快樂「有」人愁，由於市民購買力弱，月餅也似股票一樣滯銷，令一個大好花月良宵變得冷冷清清，空負佳節。

×　×　×

經紀牌價也像市況一樣，欲升無力，據聞當年賊價六十萬的九龍會牌，如今草草八萬五千元成交了事，金銀會牌亦低降每位十五萬元有減有加。

×　×　×

地產股中派息最威者首推新記，出手每股二角，連大家公認的股王都不是他的手腳，以不到二千元的代價即有二百元的利息，這可說是利潤可觀。

×　×　×

銀行減息一事，支配著股市的進退，但據某老行尊却認爲這僅是捕風捉影，絕難拿到正確消息，事關香港人跟外國息走，等於吃人家的口水尾。　敏

工商晚報上午股票成交報價表

類別	股票名稱	最高價	最低價	收市價
銀行及保險	滙豐銀行	10.80	10.60	10.80
	（英倫登記）			
	恒生銀行			
	海外信託銀行			1.80
	大華銀行			
	友聯銀行			2.70
	永安人壽			
航業及倉塢	會德豐船務（A）			
	會德豐船務（B）			0.20
	新世紀航業			
	維達航業			
	萬邦航業			
	萬寶航業			
	亞洲航業			
	華光航業			1.85
	帝后船務			
	東方貨櫃			1.54
	保榮航運			
	新海康			
	均益倉			4.00
	九龍倉	11.10	10.70	10.90
	安全貨倉			
	太古			
	黃埔船塢			6.30
公用事業	天星小輪			
	油蔴地小輪			7.00
	香港電燈	2.40	2.35	2.40
	九龍電燈	10.50	10.30	10.50
	中華煤氣			
	電話公司			
	電車公司			
	九龍巴士	3.25	3.20	3.25
	中華巴士			
工商投資	會德豐（A）	2.50	2.45	2.50
	會德豐（細股）			
	恒隆			1.90
	信託公司（A）			1.18
	信託公司（B）			
	怡和	14.40	14.20	14.30
	怡和證券	4.20	4.15	4.20
工商投資	怡和實業			
	怡南			
	安達臣			
	隆豐投資			
	太平洋			4.00
	森那美			
	新英華			1.42
	仁孚			1.40
	東泰貿易			
	船務投資			
	輝百美			
	利獲家			
	利獲家海外			
	好世界投資			
地產置業	置地公司	4.725	4.675	4.70
	高富置地			
	亞洲置地			
	建煌新記	0.50	0.47	0.50
	博富臨			
	大元置業			
	啓德置業			0.75
	至祥置業			
	太古昌			0.50
	華昌建業			
	永泰建業			
	大信置業			
	豪華			
	伊人置業			
	萬年置業			
	夏利文			
	合和地產			
	新鴻基	1.95	1.88	1.90
	南太平洋			0.68
	和記地產			
	力士地產			
	鷹君地產			
	嘉帖地產			
	華大地產			
	星港地產			
	金山地產			
地產置業	恒生工業地產			
	大昌地產	0.86	0.83	0.85
	兆安地產			
	嘉年地產			
	聯邦地產（A）			1.02
	萬邦地產			
	和豐地產			
	亨隆地產			
	四海地產			
	利安地產			
	大生地產			1.14
	高昇地產			
	萬生			
	模漢置地			
	大寶地產			
	華光地產			0.50
	華信			
	利豐地產			
	城都地產			
建築・企業發展	保華			
	金門			
	青洲英坭			
	港機工程			
	偉利基業			
	保利工程			
	海港工程			
	其士發展			
	利興發展			
	泰盛發展			
	世界發展			
	金門發展			
	新世界發展	1.61	1.56	1.57
	寶福發展			
	聯興發展			
	益大發展			
	遠東發展			
	海南發展			
	香港發展			
	和寶			
	新同慶			
企業發展	廖創興			
	廣聯企業			
	安寧企業			
	聯合企業			
	和記企業	3.70	3.60	3.65
	偉華企業			
	信德企業			0.80
	太古實業			4.80
	和記股權			
	明輝發展			
	偉大發展			
	永昌盛			
	新昌			
	美漢			0.58
	金佑			
	富輝企業			
	明仁企業			
	捷聯企業			
	順福企業			
	大富企業			
	裕顯企業			
	偉益置業			
	啓明建業			
	國際實業			
	周生生			
酒店業	大酒店			4.00
	山帝國酒店			
	城市酒店			
	永高酒店			
	海港公司			
	美麗華酒店			
	百樂酒店			
	凱聯酒店			
紡織製衣	南洋紗廠			
	南豐紗廠			
	美豐纖維			
	協興針織			
	南聯和記			
	南聯實業			
	聯紡			
紡織製衣	大利			
	建生			
	鱷魚恤			
	眞善美製衣			
	長江製衣			
	麗新製衣			
	香港毛紡			
	新馬製衣			
	柏眞尼			
百貨酒樓及其他	南順			
	永安			
	先施			
	瑞興			
	大新（公和）			0.94
	連卡佛（A）			9.50
	連卡佛（B）			
	邵氏			
	紅寶石			
	國際酒樓			
	夏香集團			
	食品工業			
	星島報業			3.15
	橡膠信託			
	聯合橡膠			
	環球電子			
	長江實業	2.50	2.40	2.40
	屈臣氏			
	信昌			
	寶光			3.10
	立興			
	生力啤			
	大亞石業			
	保星旅業			
	其士集團			
	菲立斯			0.23
	茂昌			
	松下電器			
	熊谷組			
	海底隧道			

麥哥利無法喫詹維治
史丹頓亦睇唔住伊地

（張基）
烙印：H79
馬廐：歐洪
馬齡：五歲
高度：十五掌一
毛色：棗色
性別：雄性

勞工處空氣污染管制組 保持空氣清新著成效
工業節省燃料二千萬
着重勸導三年來起訴不及百宗

【本報訊】政府發言人謂，勞工處之空氣污染管制組近年已爲工商業節省數以萬元計，及將本港之空氣淸潔。此三年半前成立之組織，已使大衆免受工商業燒燃料工廠及汚穢工業處理所造成之汚染空氣之惡劣影響。

該組負責人紐保利之保守估計，該組之教育計劃已減少工業使用燃料百分之五至十。

本港每年消耗燃料五億元，換言之，即減省二千五百萬元以上。

紐保利稱，本港廠家並非特別關心環境，但該組仍能取得彼等之合作。

年來，長沙灣及深水埗，元朗與屯門，及整個港島均已列爲煙霧管制區，不久，整個港九地區爲由清潔空氣法例管理。

該組有十一名督察執行管制，但紐保利認爲勸導勝于控訴。在過去三年間祇作八十九次起訴，如該組採取硬性作風，幾可起訴一千宗。

紐保利並指出，被起訴之八十九宗中，祇有百分之十至十五係一再違例者。

據悉，煙霧督察每兩三個月即編成「飛行隊」，從空中特別巡視懷疑有人不遵守法例之區。

港九自由人士舉行法會 追悼大陸死難同胞
逃港漁民控訴中共暴行

【本報訊】港九各宗親會同鄉會，昨假座九龍城南角道廿九至卅一號二樓念敬佛社，舉行追悼大陸死難同胞法會，聘請法師誦經禮佛，超度亡靈，是日到有宗親聯誼總會會長孔憲航，主席林子賓，同鄉會聯合總會主席張寬，暨各宗親會同鄉會首長及代表等數百人。追悼會下午二時三十分開始，由林子賓、孔憲航、張寬主祭，各宗親會同鄉會首長陪祭，儀式莊嚴肅穆，各機關團體致送輓聯花圈，僑港各親友爲死難同胞附荐者甚衆。

【中央社】上水、粉嶺、大埔三區自由社團暨自由人士，鑒于大陸同胞不斷遭受折磨，年復一年，因不堪疾苦悽愴而枉死者，數以億萬，幽靈飄渺，鬼哭神號，特聯合發起熱血青年百餘人，於昨（廿九日）下午四時，爲中國大陸歷年死難同胞舉行追悼大會，備有牲醴餚饌菓品香帛。全體集中到上水至羅湖邊區山頭，設壇遙祭，藉表哀思。

蒞灣各界自由僑胞黃富中、羅晉壢、黃祥、李定强、鍾季明、蔡鴻發、馮瑞祥、黃鐵芳、朱祖武、曹維新、鄧達人、鄭芬芳、黃光强、黃治中、黃定英、葉百鈞、周福、李嘉、崔發財、王深、蔡龍淮、李智强、戴鼎銘、黃熈、曹定國、曹安國、鍾流芳、張紹飛、鄧求新、陳東、廿霖等百餘人爲哀悼大陸死難同胞，於昨（廿九）日設壇超渡，行禮如儀後，恭讀祭文，繼由法師誦經，與會者誠心合十致敬，無限感傷。茲摘錄祭壇聯語如下：

（一）天命必亡秦，惟期泉壤有知，佇候王師誅禍首；人心思復漢，但願江山無恙，淸除孽賊慰寃魂。

（二）十室九空，何堪三反四淸，血債應教孽賊付；一乾二淨，豈止七屍八命，寃魂莫化杜鵑啼。

（三）秉中華之正氣，取義成仁，知所惡有甚於死；應元首之號召，捐軀報國，不反共何處求生。

（四）與叛逆不俱生，既忠且勇，爲自由而奮鬥，雖死猶榮。

脫離匪幫魔掌，從大陸逃出來的漁民夫婦拖兒帶女，集合在青山灣漁區的一所寬大的民房，趁着「十一」前夕，以悲憤痛恨共匪極權統治的心情，舉行一個盛大的「逃港漁民控訴大陸匪幫迫害大會」。參加人數很多，男女老少都帶着愁容面孔，他們都是由各個作業漁區趕來的，除一些熟識面孔的漁民外，其餘均是最近千方萬計，不顧生死危險，爬山越嶺，涉水渡生的。大會門首掛着一塊橫遍額，寫着「逃港漁民控訴大陸匪幫迫害大會」外，并貼有反毛匪迫害的標語，語氣激昂，平添大會悲壯的氣氛。

控訴會開始，由一位中年漁民李何誠主持。他首先發言。我們今天在此地舉行反匪幫迫害大會，是要大家在此時此地把遭受匪幫迫害的苦水吐出來，給予被矇蔽的自由人士淸楚的明瞭大陸人民飢餓及被迫害的眞實情況，給我們的援手，結合力量，早日消滅匪幫，我們能早日回去和脫不離魔掌的伯叔嬸姆兄弟姊妹團聚，回復過去的安定的生活。

一個背着嬰兒的漁婦眼角淚珠欲滴的說着：「我每天工作十多餘小時，工資僅得三角錢，這些錢還是拿不到的，必須待至年底才結算一次，徵稅扣去口糧，根本沒有剩餘，共匪還種迫害的陰謀毒計，我們不能繼續生存，我就決心逃亡。」

「反失業集會」場面冷落
開會僅卅分鐘草草了事
「每日戰訊」份子揚言下次再來

【本報訊】九龍公園昨午又再次出現由「每日戰訊」分子所組成的「反失業集會」，但由於場面極爲冷落淒淸，祇是寥寥數十人，使原訂三小時半的集會，歷時半小時後，即由攪事人宣告提前散會。

於散會前，攪事人曾表示於下午四時半，在土瓜灣長寧街「每日戰訊」的會址內，召開記者招待會，但在場記者均相應不理，該批攪事者無可奈何，祇有即場發表他們的意見，但內容非常含糊，反對目標亦不知所謂。

原訂於昨下午二時半開始的反失業集會，該批自稱是「每日戰訊」份子約十數人，於二時五十分始抵達九龍公園門外，但根據現場情況，趁熱鬧者並不多，因此，該批攪事分子曾在公園門外稍留，至三時正才分持紅旗及紅布黑字的布條進入公園，集會話題與前次集會無異，由主事人胡謅一番後，由主事人承認是次集會之宣傳攪得不好，是被人分化，才使今次集會場面冷落，因此，下次將會攪好宣傳，且將於一個月內再次舉行集會，而且要在靡士公園舉行。於是會就告結束。僅半小時的冷淸淸集會，主持是次集會的十數名主事人，除吳仲賢及幾位熟口熟面的男女靑年外，代表「七十年代」的岑建勳，却不見露面。而上次集會是分持紅、黑旗幟，今次則全部是紅旗；海報方面是次以一集巨型牽頭爲其特徵。募捐錢箱似乎是該批靑年集會所不可或缺之物，但由於場面冷落，沒法派出用場。

本港紡織品獲重大發展
與美加簽新協定
輸出額大爲增加

【本報訊】對香港數以百萬計的紡織品出口貿易有重大作用的新發展，已在分別與美國及加拿大簽訂貿易協定後達成。該兩項協定，由本年十月一日開始生效，以取代根據國際紡織品貿易的新安排重新商討的現有安排。

本港與美國簽訂的爲期三年的新協定，提供一項廣泛及具連鎖性的安排，以管理輸往美國的香港製棉織品、人造纖維及毛織品。美國是本港紡織品出口的最大市場。

而其總限額已由七億九千二百萬同等量方碼增至八億三千五百萬同等量方碼，同時每年將增加百分之六强，於一九七七年九月底該合約期滿時，所增加的數量將達到九億四千三百萬同等量方碼。

與美國簽署的協定包括四類紡織品，計爲紗線及纖維衣服製成品及纖維項與羊毛製品。在紗線及纖維與衣服類中，若干方面的彈性規定，即已重新列入新的安排之內。

此次與加拿大達成的新協議，實際已將所有限制香港紡織品出口的種種規定取銷。現時對棉紗、棉巾及若干類棉織衣褲出口量的限制，將由十月一日起撤銷。惟一仍受限制的是男裝縫製恤衫。關於此類貨品的限制措施，要到十一月廿九日始期滿，希望屆時連這一限制亦可取銷。

各種限制取銷之後，工商署對各類產品出口，將更嚴密注意，俾能確知輸出趨勢，及時向港府及加拿大政府報告。

自從世界性紡織品貿易新安排在今年一月一日生效以來，工商署卽密密與各國政府展開貿易談判，有關香港紡織品輸往瑞典、澳洲、挪威及奧地利等處的新安排，均已先後完成，目前仍待商談的是輸往歐洲共同市場的安排。

至於其他項目的配額，均具相當彈性，商號可視需求情形，將棉質或人造纖維產品的配額調用。現行的安排，即是將棉質和人造纖維紡織品分開辦理，兩類配額是不准交互使用的。現行安排所具的其他特別敏感性的物品，曾受特別限制。

關於十年檢定教師
教署再向讀者解釋

敬啓者：閱　貴報九月廿四日刊登讀者「受愚弄者」來函，有關所述各點，本署重申政府政策爲學校應盡量優先聘用曾受專業訓練之教師，一九七四年五月七日之津貼學校通告原意在使多年來已在津貼小學任教之「十年檢定」教師依通告所定比率而符合條件者得享新訂薪酬而已。此項新薪酬規定爲一項特許措施，故並不表示有「十年檢定」資格而任代課教師者可獲甲級教師薪酬，倘　貴讀者仍有疑問，請電五——七七八三二一，內線二三九，逕向高級教育官（小學）查詢，問題當可獲詳細解釋，此致

工商晚報編輯先生

教育司陶建謹啓
（白嘉麟代行）

九龍兩報販機構被劫
事隔僅半小時損失一萬五千元
未知是否與黑社會勒索案有關

【本報訊】九龍兩報販機構，昨午於差不多同一時間內被劫，損失共約一萬五千元，一名事主曾與匪發生糾纏，被刺傷手部。港九部分報販最近頻遭黑社會人物恐嚇勒索，警方於上週拘得一疑犯，此兩宗週刧事件是否與勒索有關，警方已展開調查。

首宗刧案發生於五時四十分左右，油蔴地吳松街廿三號二樓梁祥記報紙雜誌批發處，被四名持刀刧徒闖入，細綁屋內唯一之一名東主後，卽大肆搜掠，掠去現欵三千多元。

該案發生後約半小時，深水埗鴨寮街六號三樓，香港九龍報販聯誼會有限公司九龍深水埗辦事處，亦被三名分持利刀及類似手槍物體之長髮靑年行刧，當時現場有十餘名報販及職員，但在匪徒指嚇下，祇有任令其搜掠，結果該處昨日全日所收得之欵項萬餘元皆數被掠，獨七十元。

幸無人受傷。

美豐廉價供應 石油氣熱水爐

總代理無比石油氣公司之美豐有限公司，推出熱水爐與石油氣爐一批，廉價供應市民採購。

該公司推出之熱水爐與石油氣爐，俱屬西德與日本名廠全新產品，西德眞佳牌熱水爐全套祇售三百廿元，包括免費安裝，並附送無比石油氣一罐，此外另一批電子打火單口爐每具亦祇售六十元，電子打火雙口爐全套亦祇售特價。

大坑居民慶祝中秋
舞火龍提燈遊行

【本報訊】大坑居民昨晚已開始舉行舞火龍及提燈會熱烈慶祝中秋佳節，此爲該區居民由來已久的每年中秋傳統習俗。

大坑火龍舞於昨日下午七時，在蓮花宮舉行點睛儀式，由鍋鑼灣警司司徒維德及大坑街坊會理事長甄子傑主持，舞火龍及提燈會遊行，則於晚上九時開始，舞火龍及提燈遊行區內各街道，至十一時才收隊。今晚中秋節，仍有舞火龍及提燈會遊行。

據大坑街坊會理事長甄子傑表示：每年中秋節大坑居民舉行慶祝之一連兩晚舞火龍及提燈的遊行慶祝，參加舞火龍及提燈的居民與兒童達三百人之多，今年辦理此項工作費用達萬元之巨，包括火龍所需用的香，提燈架作，舞龍及提燈人員的制服及分贈龍餅等費，此項費用均由熱心居民捐助。

大坑居民慶祝中秋佳節熱烈，除一連兩晚舉行舞火龍提燈會在區內遊行外，兒童們更多自行提燈在街道上行走，充滿傳統過節現象。（本報記者梁三平攝）

公園管理員照顧 出生兩月松鼠猴

【本報訊】市政局植物公園一名管理員，最近「收養」一隻出生兩個半月、僅重四安士的松鼠猴。

管理員張耀輝「收養」該隻長尾猴係由於牠的母親因病逝世，牠成爲「孤兒」，需要人特別照顧。

張氏說：「該隻細小的動物，每日均由他親自餵奶，他利用一支滴管將奶水滴入牠的口中。」他在晚間還把猴子帶回家中以便照顧。

這隻細小松鼠猴的主要糧食爲奶水及維他命溶液。

接報少女被擄劫
現場未見報案人
警方對此案追查中

【本報訊】新界清水灣道相思灣附近，昨晚發生一宗少女被擄疑案？但警方接報到場調查時，却找不到報案人，至今晨亦尋未獲該擄人的黃色私家車。

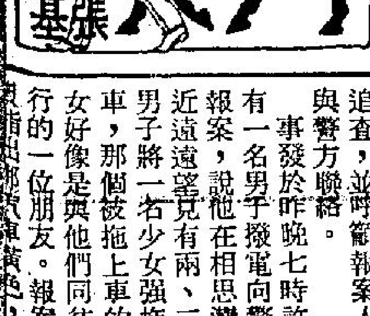
警方現時仍繼續展開追查，並呼籲報案人速與警方聯絡。

事發於昨晚七時許，有一名男子撥電向警方報案，說他在相思灣附近遠遠望見有兩、三名男子將一名少女強拖上車，那個被拖上車的少女好像是與他們同往[illegible]行的一位朋友。報案人[illegible]日本「豐田」廠汽車。

少女被拖上車後，該車沿清水灣向九龍方面駛去。

警方接到報告後，立卽通知全部巡邏車注意那架黃色汽車。同時，警方派人到現場與報案人聯絡，稍後時間，警察到達報案人所指的現場時，找不到報案人。警方巡邏車曾在清水灣道一帶兜截，未發現該可疑私家車。究竟此宗擄人案是眞是假？迄今仍無法証實。但警方對此案仍在調查中，並呼籲報案人速與各區警署聯絡。

祖兒活力足 一本萬利靚



九月卅日，星期一

今早天色晦暗，收操前且有陣雨，出試近四十駒，以周一晨課言，已不算冷落。金龍皇試畢後，前足呈微跛狀，看來季初難上陣了。

△鄭棣池今早頗賣力，分試雙成、安琪、寶着、宸禧、神龍及金龍皇等駒，從表現評價，轉廐後之變成較好感，輕馳三段，姿態從容，馬身較前結實，處第八班內，應佔便宜。其餘各駒，安琪及宸禧無大起落，神龍與寶着，則顯著不如上季矣。

△祖兒由易仕試，慢跑六化郎，腳頭頗活，身硬大減，水準續見進步，此是傻熱馬，難得季初已有此好印象，季內演出，值得留神。

△乾隆百保頓，銀輝麥美倫，同試六化郎，前駒佔內欄，沿途扣韁而馳，姿態輕爽，但終點後一收卽停，火氣尚弱，反而連騾琢磨頗力之銀輝，今早表現，續在冒升中。

△簡元智策歡迎，三段快放，昂然過直路，神[illegible]起，今季處第三班，論質雖非超卓，但如得輕磅之助，隨時有關入三甲機會。

△景星由助手策，起步時援攞良久始就範，快試三段，全程走勢，頗覺銳利，神態頗活躍，轉廐後確有起機，此駒速度不差，今季方當盛年，其動態應予關注。

△翟利安分試吉慶及浪淘沙，今早走勢，以後駒較可取，直路快上，踏姿硬朗有勁，成熟躍進。吉慶走勢仍穩，但銳利已遜上年，班次吃力，不易有大成了。

△一本萬利由簡元智試，疾馳兩段，直路衝刺，踏風凌厲，矚目非常，今季水準，明顯的進步了，居第七班內，一出卽有可爲，盯緊爲要。

△杜厩屬下之新紀元及好威力，今早由麥美倫主騎，均跳半里，前駒走勢，末段較平淡，進展徘徊，好威力神態尚好，但連騾多試短程，季初上陣，亦難予厚望了。

△收操前見吳厩馬好味、鑽寶及鴻得聯袂試閘，好味跳出夠快，頗有改善，此駒挑佳質，轉廐後健康尤好，看主理人一貫手法，當會伺[illegible]動，[illegible]也。

對楊燕卿案未提協助
我國警官責港方 不符國際刑警法

【本報訊】中華民國刑事警察局一位高級警官，指責香港警方對中華民國逮捕國際刑事罪犯方面，有所妨碍，而不合於國際刑警法的規定。

刑警高層人士指稱，香港拒絕答覆中華民國警方要求的國際性罪犯的任何紀錄，中華民國警方從未由香港得到直接回音，也從未接到香港國際刑警的任何信件。

此項批評是因楊燕卿在台北案而起，楊燕卿在香港因涉嫌販賣毒品而被捕，其後從上水警署逃走，而在剛到台灣時被警察逮捕。

據悉，中華民國警方並未由本港國際刑警得到任何有關楊燕卿逃走的資料，中華民國和香港都是國際刑警的成員，但是，中華民國也未能由香港報紙知道楊女事件。

該位警官說：中華民國警方得到最近兩個香港毒販的任何有關資料。

他說：香港是國際刑警的成員，但却阻碍國際刑事罪犯的調查。

他個人認爲，這是政治因素的影响，英國當局也受到中共的壓力。他引用國際刑警規則說：嚴厲禁止任何組織因政治、軍事、宗教或種族因素，妨碍案件的調查及行動。

本港警方對於上述的指摘，表示「不願有所批[illegible]

今晨市場價格 肉類魚蝦蔬菜

上肉	七元二角
牛肉	九元六角
鷄	六元四角至八元
鴨	四元至五元
坭斑	十九元至二十元
紅衫	四元八角至五元八角
大魚	五元二角至五元六角
鯪魚	四元五角至六元四角
蕃茄	三元六角至五元二角
芥菜	八角至一元五角
白菜	八角至一元二角
毛瓜	一元至一元六角
冬瓜	七角至九角

（價格以每斤計算）

台灣民生物產有限公司 秋季特價週 今日開始一連十天

港九四大台灣民生物產公司，定今日起舉辦秋季特價周，爲期十天，特價貨品由七折至九折，食品有猪牛肉乾、果汁、杭菊等，應時物品有毛巾被、尼龍被、羽毛毯、毛毯、蚊帳等。服裝有男女童裝、男女羊毛衫、各種T恤、女裝裙、套裝裙、童裝衫褲及牛仔衫褲等。疋頭有絲毛絨、花綢、印花布、的確凉、傢私布等等，同時在尖沙咀彌敦道一百號東英總店，旺角荔枝角道廿二號東興大廈，北角英皇道一三五號民衆大廈，及灣仔莊士敦道二十號東生大廈各分店舉行，劃價[illegible]

秋季特價週
由七折至九折歡迎惠顧

台灣民生物產有限公司總店：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）　北角分店：英皇道壹三五至壹四三號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）　灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

人人可讀
招日夜校各科及商科中學各班新生
立案 香港商科語言書院
被稱爲規模最大及師資最好學府 本校代各界翻譯各國文件
安德烈博士·校監：伍王玲平·校長：伍楚生博士主理
語言科：各級英語會話·日文·劍橋大學　英文拼音班·法文·英文科文憑班　英文專修班·德文·GCE英文班　西班牙文·國語·TOEFL班
技藝科：裁剪全科　廣告畫裝飾設計
文商科：中英打字·電腦打孔·香港稅例　聽覺打字·中英簿記·出入口文員班　中英會計·數理專修·L.C.C.文憑班　英文速記·珠算全科·PITMAN文憑班
商科中學部：F.1.F.2.F.3.F.4.F.5班　畢業可參加香港政府會考及英國各大學會文憑本校並介紹就業
正校九龍彌敦道603－609新興大廈三樓3-858440＊二校彌敦道593-601廖創興銀行大廈五樓3-859304＊三校彌敦道687-689三樓3-945747
本校新書自修必讀各大書店均有代售
基礎日語會話（附日人錄音帶）全套$25
日本語商業會話（日人錄音帶）全套$30
初級德文會話（附德人錄音帶）全套$30
高級英語會話（附英人錄音帶）全套$28
中級英語會話（附英人錄音帶）全套$25
基礎英語會話（附英人錄音帶）全套$25
語音學：即英文拼音附英人錄音帶 全套$25
珠算大全：精簡易學實用準確每册$3元5角
保証成功

招租 旺角樓租
弼街2至14號新建十三層大廈適合工廠寫字樓貨倉四面皆窗光正請電K九五六八七二或[illegible]

別墅登而華
環境幽雅·淸靜舒適　宗旨實際·中西侍應
九龍尖沙咀樂道21號A八樓（即凱悅酒店後面）

特快 美加歐洲 簽證
本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加旅遊移民簽證輔導學生往海外升學世界各地平價機票指導一切手續去年經辦理成行者達數千人12年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大廈1211－1212室H-445027-9

中聯搬運公司 專門搬屋
香港H-627922 628973
九龍K-333560 333532
荃灣K-632345 628647

商業

香港標準商科外文學校
教育司署立案　招十月份新生　十月三、四日開課
校址：北角英皇道425——431二、三樓全座電話：H611601
英廣內打 商 高 裁 商 別出件珠成 英 英日
告設字 業 級 剪 業 文口計 本 語 文文
計班 簿記會計 科全 信扎 速記文 價 算 會計 會話拼音班

遊艇班
紅磡大環路聖匠職校 悠久歷史 開課報名 詢問電話K642730

香港工科學校 彌敦道601廖創興銀行3樓3-305075★西環皇后大道西501號5-485447 灣仔軒尼詩道274號二樓5-753341★深水埗大埔道92號3-953774
◀商科語言▶　工藝　◀工科▶　十月四日開課
英語會話 英語拼音 字母班 英語初學 國語外文 速記全科 英文信扎 洋行實務 會計全科 簿記全科 攝影電鍍 摩打電器 機械工程 建築工程 廣告設計 室內設計 時裝設計 數學專科 工商管理 電視電腦 航海電報 無綫電 冷氣工程 電機工程 F1—F5
招生

工商晚報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段每天三元（大字四個 小字卅四個）上期收費不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四五九五·二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七·二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

風濕胃 病氣痛
（保証一服斷根）肝胃氣痛·胃酸過多 腸胃風痛·肚飽作痛 腸胃潰瘍·胃脹下垂 大便紅黑·消化不良（穿銀診費三元）
九龍醫館：深水埗荔枝角道三三〇號三樓（近北河街口）診症：早九時至晚九時

祖傳 岑偉強 診費三元一服見效
筋骨走痛 關節腫痛 頭風紥痛 頸項痺痛 手腳痺痛 胸背酸痛 腰脊酸痛 半身無力

吳景雲 專科中醫 喉
喉痧 喉瘡 喉嚨 喉癬 陰虛喉爛 雙單喉症
無論狀況如何兇險或醫未痊癒者頑症速來診治保證
即日見效·限日痊癒
館址：旺角亞皆老街三十八號三樓 先施公司九龍分行對面 鱷魚恤樓上 電話：960548
若非確有特長 安敢獨醫一味

善補靈藥
外施 滋陰壯陽 固本培元 有不可思議之效 老少咸宜 知道名貴

醫藥 虫
（廿四小時內將腸蟲盡除）
毛文福 旺角彌敦道579二樓 帶糞檢驗立即知道

出讓 沙田新屋廉讓
五佰餘呎水電厠齊裝修靚即可入伙急讓二萬八早上電H239472陳洽

前上海六合路太和大樓專籍治白蝕鷄掌瘋灰指甲權威
七十餘高齡 專科老中醫師
歐威廉
有國府合格中醫執照
有史以來最成功之白蝕專藥
當你百醫無效時
請來一試方悟今是而昨非相見恨晚
利便工友星期假日照常候診

▲不少家庭有此現象▼
讀書瞌眼瞓，做事冇精神，整日悶在家裡，垂頭喪志，悒悒不歡，謝絕一切應酬，甚至不敢上學，不敢結交朋友，卽親友們亦不敢與之接近，他常常埋怨造物者太不公平，將災難降臨到他身上，剝削了他一生幸福，雖有父母之愛，但悠長歲月，別人均有幸福可享而我獨無，心中苦悶向誰訴，以上情形，乃典型之白蝕患者，倘能下決心從速來診治，則一切改觀，可重享人生幸福矣。

結婚年齡男女注意
白蝕有遺傳性，年青男女，如發覺患上白蝕症，應及早就醫，至治癒後方可結婚，免致貽害下一代。
▲歐威廉卅六年來始終誠實可靠▼

白蝕 白癜瘋

肌膚發生白斑，日漸擴大，延及首面，肩髮皆白，患此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，認爲確屬有效，有該院主任醫師發給書面證明，及國內外無數患者治癒之大批謝函，可供檢閱。
全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優榮譽卅六年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。
▲忠告白蝕患者▼
白蝕非普通之皮膚病治不得法有損無益雜藥亂投病家所忌不獨痊癒無望抑且更爲惡化急性者一月內蔓延全身延及七竅卽成不治之症勿將自己身體供人作試驗品虛耗金錢延誤時機。
白蝕專藥用郵售方式供應全世界四十多個國家一千多個城市。
歐威廉以根治白蝕卽白癜瘋而享譽國際卅六年
診所：香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院謝斐道口 早十時至六時候診 電話：七七一〇一五